



▶ Show del Super Bowl
con Shakira y J-lo
genera aplausos y críticas

¡Wow!



ACTUALIDAD » LAS DIVAS LATINAS HICIERON HISTORIA EN EL SUPER BOWL LIV

PAG. 24



Presentado por:

United Healthcare ofrece sitio
web "Solutions for Caregivers"

PAG. 11

▶ East Boston:



PAG. 12

¡ALTO!

Proyecto Suffolk Downs

Grupos de la comunidad se oponen por
"excluir a personas que no hablan inglés."

Dale forma
a tu futuro
EMPIEZA AQUÍ >

United States®
**Census
2020**

Aprende más en:
2020CENSUS.GOV/es

Pagado por la Oficina del Censo de los EE. UU.

▶ Corte Suprema da luz verde
En peligro residencia por
regla de "carga pública"



PAG. 6

BE PART OF OUR DIGITAL NETWORK...



FOLLOW US ON



@ELMUNDOBOSTON



EL MUNDO
BOSTON

► José Ureña que enfrentaba cadena perpetua por matar al amante de su esposa

Queda libre



PAG. 22



EL MUNDO

L A W R E N C E



¡Léelo y pásalo!

Edición No. 2448 | 6 de Febrero, 2020 | 175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128 | editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

► Show del Super Bowl con Shakira y J-lo genera aplausos y críticas

¡Wow!



ACTUALIDAD » LAS DIVAS LATINAS HICIERON HISTORIA EN EL SUPER BOWL LIV

PAG. 24

Carta abierta de esposa de Kobe Bryant conmueve al mundo



PAG. 24

Dale forma a tu futuro
EMPIEZA AQUÍ >

United States®
Census
2020

Aprende más en:
2020CENSUS.GOV/es

Pagado por la Oficina del Censo de los EE. UU.

Cuida a tus
abuelos

Presentado por:
UnitedHealthcare®
Community Plan

United Healthcare ofrece sitio web "Solutions for Caregivers"

PAG. 11

► Corte Suprema da luz verde a Servicio de Inmigración

En peligro residencia por regla de "carga pública"



PAG. 16



La columna de Cala

@cala | @ismaelcala | Ismael Cala
www.ismaelcala.com
Estratega de vida y de negocios.

Presenta y dirige el show de entrevistas CALA, que se transmite en canales de una veintena de países. Durante cinco años y medio presentó CALA, en el prime time de CNN en Español. Empresario y emprendedor social. Autor de ocho bestsellers en temas de liderazgo, emprendimiento y desarrollo personal, incluyendo "El poder de escuchar" y "Despierta con Cala". Es presidente y fundador de Cala Enterprises Corporation y de la Fundación Ismael Cala



Dos amigos estaban de paseo por la selva y a uno de ellos se le ocurre orinar, al rato se escuchan gritos de auxilio.
*¿Qué te pasa?

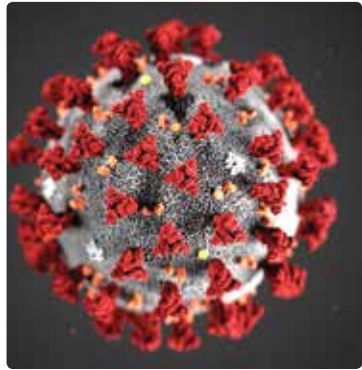
Que estaba orinando y me ha picado una serpiente en la punta del nabo.
*Pedro llama al médico de inmediato y le dice lo que le ha pasado a su amigo.
¿Qué hago doctor?
*Muy fácil, sólo tienes que succionar hasta que salga todo el veneno.
¿Qué te ha dicho el doctor?
*Que te vas a morir tío.

En el hospital el médico grita ¿este bebé está desnutrido!
*¿Cómo lo alimenta, con leche materna o con biberón?
La mujer responde con leche materna.
El médico revisa a la mujer y luego de un rato le dice usted no tiene leche.
Si ya lo se, soy la abuela, pero me ha alegrado el día.

Iban dos borrachos en una moto y uno de ellos se rasca la cabeza con el casco puesto. Pepito lo mira y le dice:
*¿Por qué te estás rascando la cabeza con el casco puesto?
A lo que Jaimito responde: Porque es normal ¿acaso cuándo te rascas las nalgas, te bajas los pantalones?

Dos virus peligrosos

La Organización Mundial de la Salud ha decretado la emergencia internacional por la incidencia del coronavirus. Hasta el momento en que escribo esta columna, se cuentan más de 20.000 afectados y más de 400 fallecidos.



Los datos nos alarman, pese a que la mortalidad del virus es muy inferior a la de una gripe tradicional, según los expertos. En mi opinión, la percepción de riesgo se agrava por la habitual escasa transparencia de las autoridades chinas, por las dimensiones y la población del país y por las posibles mutaciones del virus.

Toda precaución es poca,

porque vivimos en un mundo global, interconectado e interdependiente. Un estornudo en una pequeña aldea puede convertirse en un catarro en la otra punta del planeta. Sin embargo, los niveles de xenofobia y odio contra ciudadanos asiáticos resultan preocupantes.

Decenas de imágenes en redes sociales denuncian estos hechos. El hashtag #nosoyunvirus ilustra el enfado de los chinos residentes en otros países, frente a las demostraciones racistas que sufren a diario. No hay que olvidar que la xenofobia tiene básicamente su origen en la ignorancia. He aquí el segundo virus.

En Europa, sobre todo, muchas personas con rasgos asiáticos han sido insultadas en el transporte público con frases gruesas y con peticiones como: "chino, vete a tu país", "ponte mascarilla" o "no salgas a la calle".

Algunos de los insultados incluso nacieron en Europa y jamás han puesto un pie en el país de sus ancestros. Todo se reduce al físico, a la apariencia, a la simpleza de culpar de todos los males al "diferente". Como dijo el genial Orson Welles, "el



No hay que olvidar que la xenofobia tiene básicamente su origen en la ignorancia. He aquí el segundo virus.

ascendencia asiática. Luchemos contra el racismo, desafemos al odio y apoyémonos mutuamente en este momento de emergencia de salud pública".

Conozco China, sé de sus complejidades territoriales y de sus tradiciones alimentarias. Pero una cuestión es precaver, adoptar medidas sanitarias y gestionar las fronteras, y otra cebarse contra cualquier ser humano de ojos rasgados que se nos cruce por la calle. Dejemos a las autoridades trabajar en los planes preventivos, participemos activamente en las recomendaciones de salud, de la manera más positiva posible. Mantén la calma, respira y medita.

odio a las razas no forma parte la naturaleza humana; más bien es el abandono de la naturaleza humana".

Hace unos días, la oficina de Michelle Bachelet, alta comisionada de Naciones Unidas para los Derechos Humanos, publicó: "Es comprensible alarmarse por el coronavirus. Pero ningún miedo puede excusar los prejuicios y la discriminación contra las personas de

VASQUEZ INSURANCE AGENCY

& LATINO AMERICANA DE SERVICIOS

INCOME TAX

¡Avance de \$1,500 el día que llena con nosotros, si usted lo necesita!



JUEZ DE PAZ

Convertimos su boda en una elegante ceremonia. Servicio en mi oficina o lugar de su elección

INMIGRACIÓN



- Traducciones
- Ciudadanía
- Perdón (Waivers)
- Renovaciones
- Peticiones Familiares



Ramón E. Vásquez

- Justice of the Peace
- Notary Public

Un agente que habla tu idioma y te brinda un servicio personalizado.

• SEGUROS PARA: AUTO, TAXI, LIVERY Y COMERCIAL

340 CENTRE ST • JAMAICA PLAIN, MA 02130 / vasquezinsurance@hotmail.com

Fax: 617-524-8370 - Tel: 617-522-0045

 **TELEMUNDO**
NUEVA INGLATERRA

RESPONDE

**¿TIENE ALGUNA QUEJA
COMO CONSUMIDOR?**

Llame al 1-855-622-1000
telemundonuevainglaterra.com



Betsy Badell

► Corte Suprema le da luz verde a Servicio de Inmigración

Comienzan aplicar regla de 'carga pública'

Organización pro-inmigrante dice que "es un golpe devastador para los inmigrantes de la clase trabajadora".

Otro golpe contra los inmigrantes. La Corte Suprema de los Estados Unidos levantó una orden judicial preliminar que bloqueaba la implementación de la regla de "carga pública", permitiendo así que el Departamento de Seguridad Nacional comience a aplicar la regla en todo el país (excepto Illinois, donde aún se mantiene una orden judicial separada).

"Este es un golpe devastador para los inmigrantes de la clase trabajadora", dijo Eva A. Millona, directora ejecutiva de MIRA. "La regla de carga pública es una afrenta al sueño americano, que etiqueta a las personas como indeseables si no son ricas, saludables y educadas a su llegada. Lo peor de todo es que al enmarcar el uso potencial de los beneficios públicos, esta

regla ha hecho que muchos padres inmigrantes tengan miedo de acceder a los programas a los que sus hijos tienen derecho y que hacen que nuestras comunidades sean más fuertes y saludables".

"Estamos profundamente decepcionados de que la Corte Suprema haya permitido que esta política perjudicial avance", agregó Millona.

» Consejos:

A quienes **no** afecta

"Nuestro mensaje para los inmigrantes es: ¡Asegúrese de conocer los hechos antes de tomar decisiones que afecten a su familia!"

- Si eres ciudadano estadounidense naturalizado, esto no te afecta.
- Si ya tienes tarjeta de residencia, esto no te afecta. Solo asegúrese de que cualquier viaje al extranjero sea inferior a seis meses.
- Si estás solicitando una tarjeta verde como asilado o refugiado, o con una visa T o U o una petición VAWA, esto no te afecta.
- Si tienes TPS o DACA, esto no te afecta, a menos que un miembro de la familia lo patrocine para obtener una tarjeta verde.



Como co-líder de la campaña "Protegiendo a las familias inmigrantes en Massachusetts", Millona dijo que MIRA continuará trabajando para garantizar que "los inmigrantes en nuestras comunidades conozcan sus derechos y tengan las herramientas que necesitan para tomar las mejores decisiones para sus familias".

» Algo más...

Con la decisión de la Corte, el gobierno aplicará la regla de "carga pública" que facilita negar la residencia permanente. La nueva norma de carga pública tiene como objetivo suspender y/o limitar la entrada al país de extranjeros que puedan convertirse en una carga para el Estado

A quienes **afecta**

- Si estás solicitando una tarjeta verde, o planeas hacerlo en un futuro cercano, la regla si aplica, pero eso no significa necesariamente que deba cancelar su inscripción o la de sus hijos en los programas públicos. Evalúe la situación cuidadosamente antes de actuar. Solo cubre un conjunto limitado de programas y debido a que la regla es prospectiva, su potencial de ingresos es el factor clave.
- Aconseja a las familias inmigrantes que puedan verse



afectados por la regla a consultar con un abogado especializado o llamar a las organizaciones pro-inmigrantes.

• Si es inmigrante o trabaja con inmigrantes y desea obtener más información, visite www.miracoalition.org/pif.

La campaña "Protegiendo a las familias inmigrantes en Massachusetts" está codirigida por MIRA, Health Care For All, Health Law Advocates y el Massachusetts Law Reform Institute.



Quality Pre K Fund

El Centro Educativo De Niños Crispus Attucks Children's Center Tiene Asientos Disponible GRATIS De La Escuela Pública De Boston para niños de 4 años de edad.



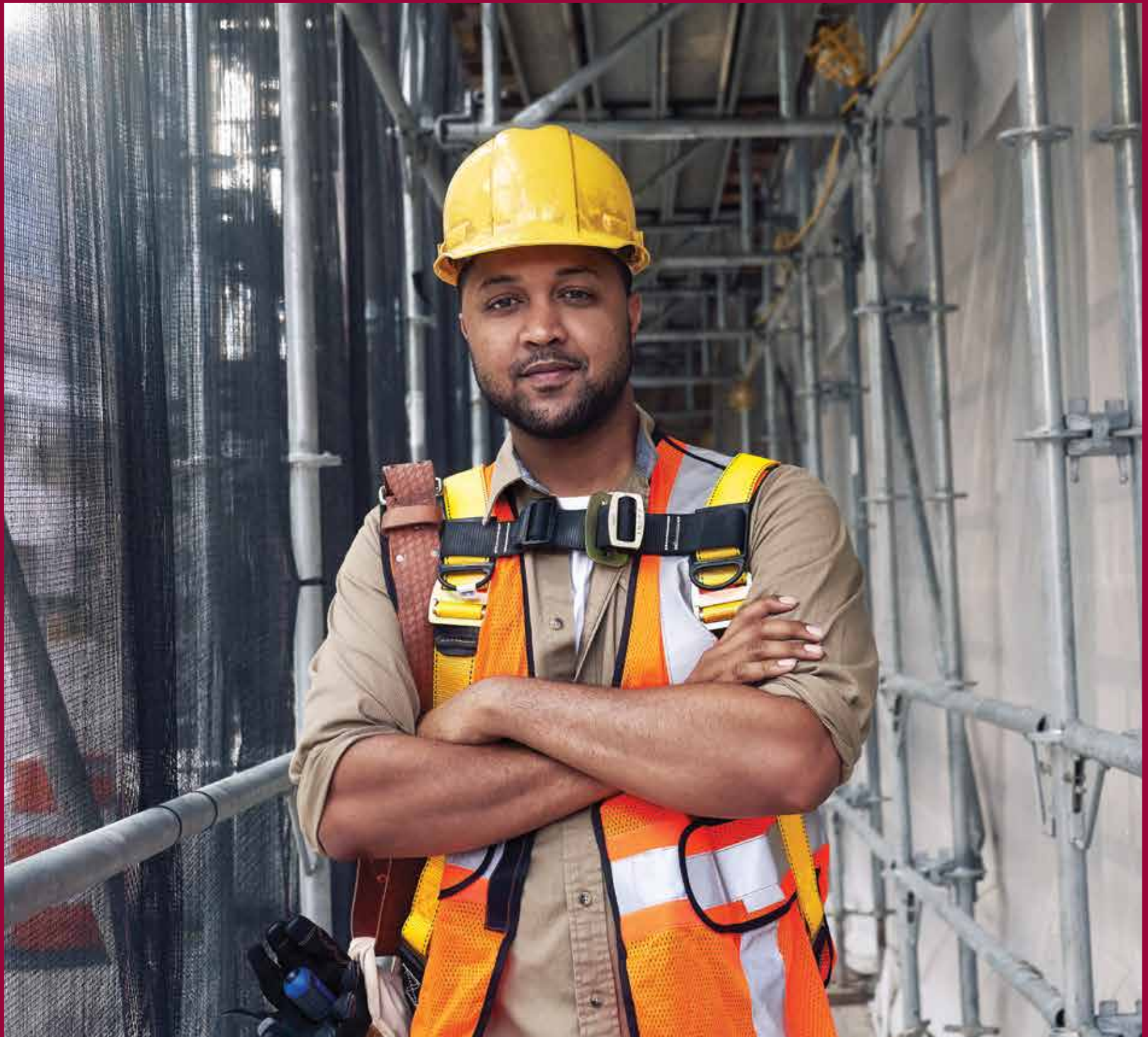
Si está interesado en inscribir a su hijo/a, por favor comuníquese con nosotros!

Maritza Juliao o' Stefania Mesa

Tele: (617) 445-1420

Web: www.Crispus-Attucks.org

Email: Education@Crispus-attucks.org



Tus respuestas al censo están protegidas.

Tu información personal, también.

El censo cuenta a todos sin importar su lugar de origen o estatus migratorio, incluyendo a familiares y amigos que viven bajo un mismo techo. Participar en el censo nos da la oportunidad de un mejor futuro para todos. El censo es seguro y por ley tu información personal está protegida.

¡El censo ya viene!

Aprende más en:
2020CENSUS.GOV/es

Pagado por la Oficina del Censo de los EE. UU.

**Dale forma
a tu futuro
EMPIEZA AQUÍ >**

United States®
**Census
2020**

“Ciudadanía abre puertas Trump las cierra”

Se avecinan tiempos difíciles para los que quieren hacerse ciudadanos por el costo que se elevaría de 640 a 1,170 dólares y lo peor con menos exenciones en la tarifa.

Más barreras. Cada día que pasa más inmigrantes de los diferentes orígenes y razas logran hacerse ciudadanos, pero se avecinan grandes desafíos. La naturalización será mucho más costosa. La propuesta para aumentar el costo a 1,170 dólares limitará aún más a las personas que buscan jurar bandera. “Se puede decir que la ciudadanía abre puertas, pero Trump las cierra cada vez más”, dicen activistas de diferentes organizaciones que trabajan para que más latinos se conviertan en ciudadanos estadounidenses.

“Lo vemos todos los días: el poder que viene de ser un estadounidense de pleno derecho, seguro en su país. Capaz de viajar libremente, patrocinar a miembros de la familia, votar, incluso postularse para un cargo. Es por eso que el soporte de naturalización es el único servicio directo que brindamos en MIRA. Es tan importante para nosotros”.

“Algunos de nuestros clientes han vivido aquí por décadas; otros solicitan tan pronto como califican. Estamos orgullosos de guiarlos a través del proceso, de forma gratuita”.



Las nuevas tarifas propuestas por el servicio de inmigración representan en algunos casos un incremento de más del 500%.

“Los formularios de solicitud y exención de tarifas son largos y complicados, por eso los clientes valoran tanto nuestra ayuda”, dice Emily Reiniger, gerente del programa de ciudadanía.

Según Reiniger, “estamos en una coyuntura crítica”, el año pasado lanzaron un proyecto importante en Lawrence, Lowell y Worcester, dirigido a miles de inmigrantes que califican para la ciudadanía, pero que

pueden necesitar apoyo adicional. Trabajando con organizaciones sin fines de lucro y voluntarios locales, sirvieron a más de 150 clientes en esas regiones y más de 150 en el Gran Boston. A medida que se corra la voz, la demanda seguirá creciendo.

“Pero se avecinan grandes desafíos. La naturalización cuesta ahora \$ 725 por la tarifa de solicitud y la biometría. Históricamente, la gran mayoría de nuestros clientes han obtenido exenciones de tarifas, pero una nueva regla hace que sea más difícil calificar, además de la propuesta que elevaría el costo a \$ 1,170 y limitaría las exenciones aún más”, subraya.

El Departamento de Seguridad Nacional cerró el 30 de diciembre pasado el plazo

para la recepción de opiniones respecto al aumento de tarifas en los trámites migratorios y, según dicen activistas, las nuevas tarifas entrarán en vigor cuando se publique el reglamento final en cualquier momento a partir del 1 de enero del 2020.



“Hemos estado luchando para detener el aumento de tarifas, pero en los últimos años ha quedado demostrado que el gobierno hace lo que quiere no obstante la oposición de abogados, activistas y organizaciones que defienden los derechos de los inmigrantes”, subraya Frank Ramírez, director ejecutivo de EBECC.

Las nuevas tarifas propuestas por el servicio de inmigración representan en algunos casos un incremento de más del 500%.

Algunos trámites tendrán un incremento que llega hasta el

559% como el Formulario I929, que corresponde a la petición para una familiar inmediato de un no inmigrante U-1 víctima de violencia doméstica. La tarifa actual es de \$230 y la propuesta recomienda \$1,515 dólares.

Otro trámite que experimentará una fuerte alza corresponde al Formulario I-881 (solicitud de suspensión de deportación o cancelación de deportación por regla especial) que aumentará de \$285 a \$1,515, un incremento del 532%.

En el caso del trámite para la ciudadanía, Formulario N-400, el incremento sería de \$640 a 1,170 dólares, un aumento del 83%.

Se impondrá un cobro de \$50 dólares a los migrantes que piden ayuda por temor a la persecución, además si se les concede un permiso de trabajo, el precio será de \$490 dólares, con esto Estados Unidos pasará a convertirse en un país que cobre una tarifa para brindar protección humanitaria.

Estas tarifas también impactarán en las solicitudes de DACA (permiso de trabajo Formulario I-765 más la toma de huellas digitales), el cual aumentará de \$495 dólares a \$765 dólares.

Aquellos que cuentan con la residencia a base de matrimonio, deberán pagar \$760 dólares, para remover las condiciones de su estatus de residente permanente, un 28% más que el precio actual.



Retire to a warmer climate without leaving the South Shore!

At Linden Ponds, retirement living is warm and worry-free. We're here to handle winter while you enjoy amenities like the indoor pool, restaurants, and medical center.

Bad weather won't spoil your plans for the day. Our unique climate-controlled walkways keep you safe and active all year round!

Discover a winter-free retirement!

Call 1-800-989-0448 for your FREE brochure with pricing, floor plans, and more.



Erickson LIVING Linden Ponds Add more Living to your Life®

South Shore LindenPonds.com

Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.



Queremos que sea partícipe en nuestro plan

Nuestro plan de participación pública depende de sus sugerencias respecto a:

- la labor de acercamiento al público de la MBTA
- los objetivos de un alcance comunitario responsable e incluyente
- los métodos y tipos de eventos comunitarios
- el acceso y los acomodos para que todos puedan participar

Jueves, 13 de febrero | 6:00pm - 8:00pm

State Transportation Building

Sala de juntas en el 2do piso

10 Park Plaza, Boston

Para información más detallada, favor de visitar [MBTA.com/public-engagement](https://www.mbta.com/public-engagement)

Bienvenidos a los

Reevx LABS

Impulsado por Berkshire Bank

Explora • Extiende • Expresa

Ahora abiertos en Roxbury!

2379 Washington Street

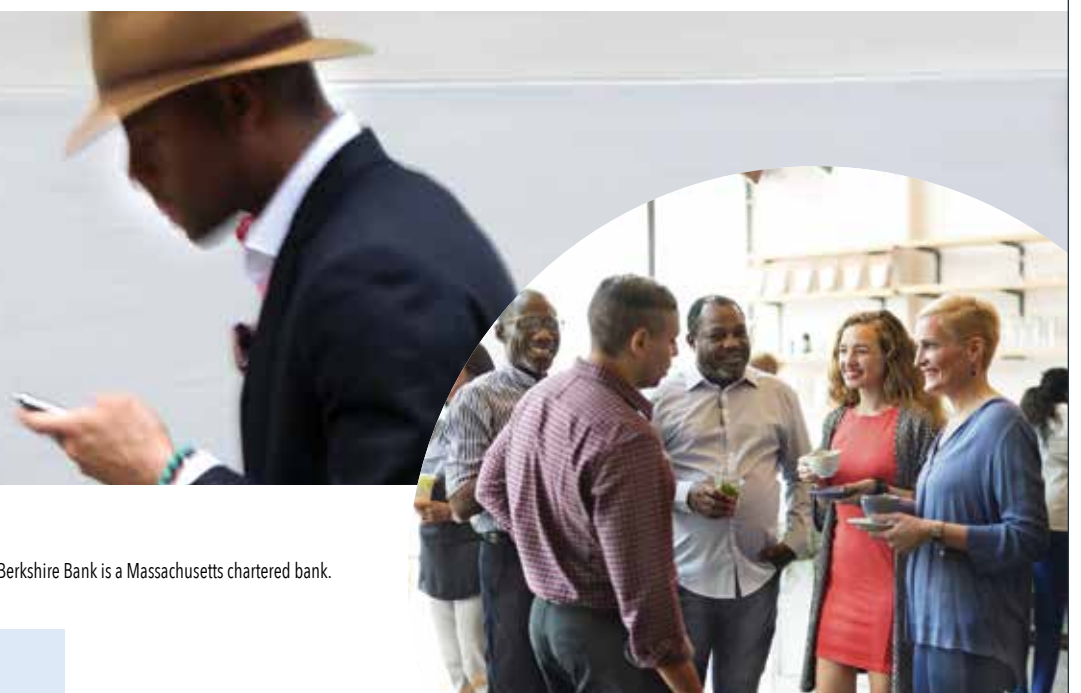
Los laboratorios Reevx, impulsados por Berkshire Bank, son espacios de trabajo conjunto para la comunidad, donde emprendedores y organizaciones sin ánimo de lucro se pueden conectar con compañeros y recursos para alcanzar sus misiones.

Venga y explore las herramientas que lo ayudarán a crecer, expandir su organización y expresar su propósito a una comunidad acogedora y solidaria.



!Visítanos hoy!

Para saber más o para reservar tiempo en el laboratorio visite: **ReevxLabs.com**



Banking products are provided by Berkshire Bank: Member FDIC. Equal Housing Lender. Berkshire Bank is a Massachusetts chartered bank. Rev. 01/20

► Abogados por los Derechos Civiles



Piden detener proyecto de Suffolk Downs

Por excluir a residentes que no hablan inglés, por más viviendas asequibles y por la falta de medidas de orden climático.

Con una extensión de más de cien acres, Suffolk Downs es uno de los proyectos de desarrollo propuestos más grandes en recientes años en Boston. Si se aprueba, el proyecto creará un vecindario completamente nuevo en el corazón de East Boston, una

comunidad históricamente de clase trabajadora que casi no habla inglés.

Según estudios de la ciudad de Boston, el 46% de los residentes de East Boston tiene un dominio limitado del inglés, y la mayoría habla español, árabe o portugués / criollo caboverdiano.

Alto al proyecto. Grupos basados en la comunidad han presentado una queja de derechos civiles que insta a la Agencia Federal a detener el proceso de aprobación de Suffolk Downs.

Las quejas alegan que el proceso de revisión es inaccesible para personas que no hablan inglés, en violación de la ley federal.

La queja principal ha sido presentada por Abogados por los Derechos Civiles ante el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD), acusando que la Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston (BPDA) de haber violado la ley federal de derechos civiles al no cumplir con el proceso de revisión de Suffolk



Downs a fin de que sea accesible para personas que no hablan inglés.

La queja ha sido presentada en nombre de GreenRoots, Inc. y City

Life / Vida Urbana, dos grupos comunitarios que presionan para que el proyecto incluya más viviendas asequibles y medidas de orden climático.

Piden a la ciudad realizar auditoría

Los querellantes le piden a HUD que detenga el proyecto hasta que el BPDA cumpla con las leyes federales e insta a la Ciudad de Boston a que realice voluntariamente una auditoría independiente de acceso al idioma de todas las agencias de la ciudad.

El BPDA ha sido acusado de no brindar accesibilidad al idioma por lo que —según alegan— “sofoca y suprime la voz de la comunidad que se ve directamente afectada por el proyecto, y que está pidiendo viviendas más asequibles y protección contra los estragos del cambio climático”.

Según la queja, al denegar el acceso al proceso de revisión a personas que no hablan inglés con una interpretación y traducción inadecuadas de la información central, el BPDA ha impedido que los residentes, las organizaciones comunitarias y los propios desarrolladores escuchen a las personas más afectadas por Suffolk Downs, lo que representa todo el proceso contaminado, incompleto y mal informado.

“No somos anti-desarrollo”

“No somos anti-desarrollo. Estamos a favor del crecimiento, un crecimiento inteligente y equitativo”, dijo Iván Espinoza-Madrigal, Director Ejecutivo de Abogados por los Derechos Civiles.

“El BPDA sabía muy bien que un porcentaje significativo de los residentes de East Boston habla principalmente español o árabe. Al no contratar intérpretes ni traducir documentos claves, el BPDA está excluyendo



efectivamente a los residentes inmigrantes de East Boston del proceso de desarrollo. Según una ley federal bien establecida, esta exclusión constituye una discriminación de origen nacional”.

No se oye padre...

Lisa Owens, Directora Ejecutiva de City Life / Vida Urbana, dijo que “los residentes de habla hispana y sus familias han asistido a reuniones públicas con la esperanza de poder escuchar las presentaciones del desarrollador, pero se han visto frustrados. ¿Cómo se supone que los miembros de la comunidad den a conocer sus necesidades de vivienda asequible y participen en la planificación local si esos procesos están configurados para excluirlos?”

“En una ciudad que se está diversificando rápidamente, es completamente inaceptable

que la agencia responsable de dar forma a los vecindarios en los que vivimos excluya a los residentes del proceso de planificación y zonificación, lo que debería alentar la participación de los residentes”, dijo Lauren Sampson, abogada de Derechos Civiles.

A la luz de esta presentación, corresponde a la BPDA detener el proceso de aprobación de Suffolk Downs a la espera de una investigación de HUD sobre sus prácticas y procedimientos para proporcionar acceso lingüístico a personas que no hablan inglés.





“El BPDA ha priorizado la creación de un proceso público para la propuesta de Suffolk Downs que sea inclusivo para todos”, escribió la portavoz Bonnie McGilpin en un correo electrónico.

➤ Lo que dice el desarrollador:

“Es lamentable que quieran retrasar el proyecto”

El acceso al idioma ha sido una preocupación constante en los más de dos años de planificación del proyecto para Suffolk Downs.

Sin embargo, HYM Investment Group, el desarrollador del proyecto, ha celebrado más de 300 reuniones comunitarias, algunas en español, y ha producido un sitio web en español sobre el proyecto.

El director general Tom O'Brien dijo que su firma ha “ido más allá” en los esfuerzos de divulgación pública y planea crear una comunidad verdaderamente diversa en Suffolk Downs que

traería 10,000 hogares nuevos a una ciudad que los necesita con urgencia.

“En un momento en que enfrentamos una crisis de vivienda, es lamentable que alguien quiera retrasar el progreso de creación de viviendas muy necesarias”, dijo en un comunicado.

Una portavoz de BPDA señaló que ha traducido varios documentos clave al español, ha celebrado dos reuniones públicas solo en español y ha tenido traductores en todas las reuniones de la comunidad sobre el proyecto.

“Traducciones poco confiables e incompletas”

La queja al gobierno federal dice que las traducciones en muchos casos fueron “dispersas, poco profesionales, poco confiables e incompletas”.

Los traductores, dijo, a menudo ignoraban el lenguaje técnico utilizado por los planificadores y, a veces, no tenían el equipo suficiente para traducir de manera efectiva para un grupo de personas y, en cambio, susurraban

traducciones a un pequeño grupo de hispanohablantes.

Las sesiones de preguntas y respuestas, decía la queja, eran “regularmente no interpretadas”.

La junta de BPDA ha programado tentativamente una audiencia para el 13 de febrero, aunque es posible se posponga esa audiencia para permitir más tiempo para la discusión entre

los desarrolladores y sus futuros vecinos.

Los grupos comunitarios, incluidos los dos que están detrás de la queja del idioma, también están presionando para que se incluyan viviendas más asequibles en el proyecto.

“El proyecto todavía está bajo revisión”.

Carta abierta al alcalde Walsh

Estimado Alcalde Walsh:

Representamos a los residentes de la Ciudad de Boston en solidaridad con los residentes de la clase trabajadora de East Boston que recientemente le enviaron una carta solicitando una reunión de emergencia con usted y representantes de la BPDA para discutir las graves preocupaciones sobre la votación programada para la junta de la BPDA el 13 de febrero respecto a Suffolk Downs.

Como decía la carta de una coalición de organizaciones de East Boston enviada el 10 de enero de 2020 a la Sra. Rojas y al Sr. Czerwienski, “el proyecto propuesto esencialmente crearía un vecindario predominantemente segregado, con costos de vivienda y alquileres para la gran mayoría de las unidades prohibitivamente costosas para los hogares de color de Boston, los discapacitados y otras clases protegidas. Al aprobarse un nuevo vecindario segregado, como se establece en la propuesta de Suffolk Downs, violaría los deberes de la BPDA bajo sus leyes de habilitación y regulaciones, al igual que las obligaciones de la ciudad de Boston de vivienda justa, incluyendo su deber de promover la vivienda justa de manera afirmativa.

Los problemas que más nos preocupan son la cantidad y el tipo de viviendas asequibles en el proyecto y las medidas que el desarrollador y la ciudad tomarán para mitigar la presión intensa del desplazamiento en East Boston causada por este proyecto. Este es un asunto de gran urgencia, y necesitamos su liderazgo para garantizar que los residentes actuales y futuros de East Boston no sean perjudicados y puedan beneficiarse del desarrollo más grande de viviendas en la historia reciente de Boston.

Sinceramente,

- City Life/Vida Urbana
- Greenroots (Raíces Verdes)
- Cosecha
- CCDS - Centro Cooperativo de Desarrollo y Solidaridad
- NUBE - Neighbors United for a Better East Boston (Vecinos Unidos para un East Boston Mejor)
- Boston Democratic Socialists of America (Socialistas Democráticos de América en Boston)
- Boston Solidarity (Solidaridad Boston)

SIMPLY FREE CHECKING MAKES LIFE SIMPLE



OPEN ANY NEW CHECKING ACCOUNT AND YOU'LL RECEIVE FREE:



Instant Issue ATM/VISA® check card with access to Allpoint® network



Online Banking, Bill Pay and e-Statements



Mobile Banking, People Pay and Check Deposit



Plus, get your **FREE GIFT** when you open any new checking account!

EBSB MEMBER FDIC | Member DIF
NMLS # 457291

East Boston Savings Bank™
800.657.3272 EBSB.com

\$50 minimum deposit required to open any checking account. Other fees may apply, see schedule of fees for details. Free gift is awarded when account is opened. EBSB reserves the right to substitute a gift of similar value. Please note, in the event the value of the free gift exceeds \$10, the bank is required to report the gift value on form 1099-INT. The recipient is responsible for all applicable taxes. Bank rules and regulations apply. Ask a representative for details.

Facebook.com/EastBostonSavingsBank



▶ Frank Ramírez, presidente y CEO de EBECC, habla con El Mundo Boston de los nuevos planes de su organización.

▶ EBECC deja sótano del Correo después de más de dos décadas de trabajo con la comunidad

Ahora su nueva sede es la Ex-biblioteca Pública de East Boston

Cambio de sede. Con sus nuevas y amplias instalaciones en la antigua Branch Library ubicada en el corazón de East Boston, el barrio más latino de Boston, el Consejo Ecueménico de la comunidad

de East Boston, conocida como EBECC, va a lograr una expansión integral de sus servicios para servir mejor a las diferentes comunidades inmigrantes. "Ese ha sido nuestro mayor objetivo y nos hemos mantenido por 42

años sirviendo a los inmigrantes y personas de bajos ingresos", dice su presidente ejecutivo, Frank Ramírez, quien está al frente de EBECC por los últimos 15 años.

EBECC que tuvo como sede por muchos años el sótano del edificio del Correo de East Boston comparte ahora sus nuevas instalaciones en la antigua biblioteca con tres socios, el Centro de Salud, Urban College y el Centro Cultural Verónica Robles. "Juntos vamos a crear una 'ventanilla única' para que los residentes de East Boston

y comunidades vecinas puedan acceder a servicios de bienestar, educación de adultos, programas culturales y desarrollo juvenil y de inmigración", dice Ramírez.

La finalización de la renovación de la antigua Branch Library ubicada en 282 Meridian Street en East Boston, permitió la reubicación de EBECC que ha estado trabajando y atendiendo las necesidades de minorías e inmigrantes desde 1978. Durante los últimos 18 años se centró en los inmigrantes latinos en la comunidad de East Boston. La organización ha estado ayudando con éxito a los inmigrantes latinos a superar muchas barreras.

"Somos una corporación sin fines de lucro 501 (c) (3) controlada conjuntamente por EBECC y East Boston Community Corporación de Desarrollo (EBCDC). Desde 2015, EBECC y EBCDC han sido empresas conjuntas en la licitación, adquisición y desarrollo de la antigua sucursal de la Biblioteca de la Meridian Street", anota Ramírez.

La antigua Biblioteca Brach es una estructura histórica de piedra y ladrillo que, después de una extensa renovación interior, es el lugar ideal para las oficinas y programas de EBECC, así como para los inquilinos que representan importantes sectores de la comunidad de East Boston.

El nuevo espacio permitirá a EBECC aumentar significativamente el número y diversidad de clientes a los que sirve y ampliar sus programas. Además, el nuevo espacio crea un positivo ambiente para los clientes y el personal de EBECC, y enviará un mensaje de valor y cuidado al inmigrante

Sus objetivos

EBECC fue fundado en 1978 con la misión de promover la armonía racial. Hoy la organización promueve el avance de los inmigrantes latinos de todas las edades a través de educación, servicios, defensa, organización comunitaria y desarrollo de liderazgo. A través de su participación en sus programas comunitarios de inmigrantes, los recién llegados crean grupos de apoyo y adquieren habilidades e información para lograr sus objetivos. Además, los inmigrantes participan en acciones colectivas para mejorar la calidad de vida, así como el avance de los derechos de los inmigrantes a nivel local, estatal

y nacional. Estos programas son financiados por tarifas, contratos gubernamentales, contribuciones individuales, subvenciones de corporaciones y fundaciones, y el apoyo de United Way of Massachusetts Bay.

Ayuda en educación

El programa de educación para adultos se ajusta a una gran demanda de clases de ESOL en el vecindario de inmigrantes del este de Boston, ya que aprender inglés es una necesidad predominante en la búsqueda de la ciudadanía entre los latinos.

Sus programas

La misión de EBECC sigue siendo promover el avance de los inmigrantes de todas las edades a través de la educación, incluida las clases de ciudadanía y ESL, asistencia de naturalización y servicios sociales y desarrollo de liderazgo. La organización proporciona servicios y programas dentro de estas áreas:

1. Programa de Servicios de Inmigración y Asistencia Legal Comunitaria (CLAP)

2. Latino ESOL que incluye clases de ESOL para mujeres, información de salud y talleres.

3. ASPIRE, un programa de enriquecimiento educativo después de la escuela en colaboración con East Boston High School

4. METAS, un programa de desarrollo de liderazgo para jóvenes.

5. Programa de Organización de Padres de East Boston trabaja con padres de estudiantes en las escuelas de East Boston ayudándoles a comprender y abogar por mejoras en el sistema escolar

6. Nuestra Voz Cuenta / ¡Nuestro voto cuenta! es un registro de votantes y un programa de defensa para alentar a los latinos que deben votar y organizarse en torno a temas para el mejoramiento de la comunidad.

Estamos planeando una gran inauguración y un evento de corte de cinta en marzo y proporcionaremos invitaciones y más detalles sobre el evento en breve. ¡Manténganse al tanto!

Para obtener más información, visite www.ebecc.org o 617-567-2750, o visite EBECC en 282 Meridian Street, East Boston, MA.



LAS INSCRIPCIONES PARA SEPTIEMBRE 2020 YA ESTÁN ABIERTAS!

Fecha límite de aplicación FEBRERO 29

Boston Renaissance es una escuela pública autónoma de pre jardín a sexto grado, abierta a todos los estudiantes en Boston. Las inscripciones están abiertas a estudiantes que ingresan a K1 a 4to. Grado, y se determina por sorteo, que se realizará el 11 de marzo de 2020.

PARA PARTICIPAR EN EL SORTEO, POR FAVOR VISITE

<https://bostoncharterschools.schoolmint.net/welcome>

O llame al **617.357.0900** para más información.

Boston Renaissance integra instrucción académica de alta calidad con excelentes programas de artes visuales y escénicas, que incluyen clases de piano, violín, coro, danza, audiovisuales, educación física y tecnología. BRCPS ofrece programas y servicios especializados para satisfacer las necesidades de alumnos de educación especial y estudiantes de inglés. Con altos estándares académicos y un plan de estudios completo, ayudamos a los estudiantes a desarrollar la confianza, el carácter y las habilidades para tener éxito

BRCPS no discrimina por motivos de raza, color, credo, sexo, origen nacional, origen étnico, religión, identidad de género, orientación sexual, discapacidad mental o física, edad, ascendencia, personas sin hogar, necesidades especiales, dominio del idioma inglés o dominio del idioma extranjero, habilidad atlética o logros académicos previos.



1415 Hyde Park Ave • Hyde Park, MA 02136



UnitedHealthcare® ofrece sitio web “Solutions for Caregivers”



Cuida a tus
abuelos

Presentado por: UnitedHealthcare®
Community Plan

Para muchos, convertirse en cuidador a menudo es una experiencia nueva y desconocida. Y encontrar la información correcta o incluso saber dónde buscar puede ser un desafío. Para ayudar, UnitedHealthcare creó Solutions for Caregivers. Este sitio web uhcforcaregivers.com tiene artículos, recomendaciones de productos y otros recursos para ayudarle en su experiencia de cuidados asistenciales.

Ayuda gratuita a su alcance.

En uhcforcaregivers.com, encontrará información y recursos sobre cuidados asistenciales en general, así como cuidados asistenciales para alguien con una afección de salud específica como la enfermedad de Alzheimer, artritis, cáncer, diabetes y más. UnitedHealthcare también ofrece sesiones educativas mensuales para los cuidadores.

Todos estos recursos están disponibles gratuitamente para que cualquiera los utilice, sean

miembros o no miembros. Puede acceder al sitio como invitado. Pero para obtener el mayor valor, cree su propio perfil personal.

Recursos solo para usted.

Lo mejor de crear su propia cuenta es que puede adaptar la información a lo que es más importante para usted. ¿Con qué tiene dificultades en su rol de cuidador? En lugar de tener que buscar los artículos usted mismo, se le presentarán aquellos artículos que son más relevantes o que aborden una necesidad o inquietud específica. Además, puede recibir alertas sobre los últimos artículos de novedades apenas estén disponibles.

Ayuda para ayudarlo a tener éxito.

Los servicios de cuidado médico pueden resultar confusos. Esto es especialmente verdad para las personas mayores y las personas con necesidades médicas complejas. Durante más de 40 años, UnitedHealthcare



ha trabajado con las familias para cuidar a los seres queridos con enfermedades a largo plazo. El objetivo de la compañía es ayudar a sus miembros a ser lo más independientes que les sea posible, durante el mayor tiempo que se pueda. Este enfoque lleva a mejores resultados de salud y una mejor calidad de vida.

UnitedHealthcare Senior Care Options.

UnitedHealthcare Senior Care Options (HMO SNP) es un plan de salud para personas de 65

años o más que dispongan de Medicare y MassHealth Standard. Está diseñado para ayudar a las personas de la tercera edad a obtener más beneficios, más funciones y más ayuda, todo sin costo alguno para ellos.

Cada miembro tiene un administrador de atención que llega a conocer al miembro y trabaja con él, su familia, sus cuidadores y médicos para ayudar a coordinar la atención. Nuestros administradores de atención ayudan a los miembros con sus desafíos de salud individuales. Se aseguran de que los miembros

reciban todos los servicios para los que califican, y a medida que cambian sus necesidades.

UnitedHealthcare también ofrece un programa Family Caregiver, que proporciona consultas telefónicas persona a persona, materiales educativos, capacitación y talleres solo para los cuidadores.

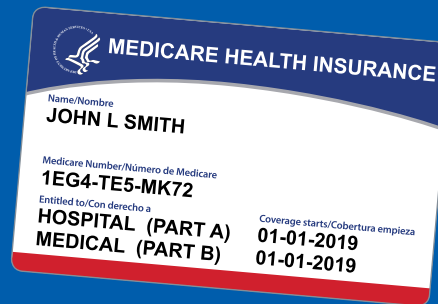
Para obtener más información sobre el plan UnitedHealthcare Senior Care Options, llame al 1-844-255-5287, TTY 711 ó visite UHCommunityPlan.com/MA.

uhcforcaregivers.com

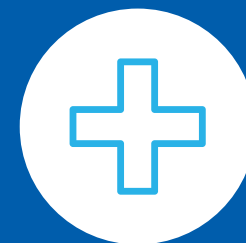
tiene recursos para ayudarlo en su experiencia de cuidados asistenciales



¿Tiene
MassHealth?



¿Tiene
Original
Medicare?



Obtenga
más
beneficios.

Llame al **1-844-255-5287, TTY 711** para obtener más información.

UHCCP.com/MADual

UnitedHealthcare®
Community Plan

UnitedHealthcare SCO es un plan de atención coordinada con un contrato de Medicare y un contrato con el programa Medicaid de la mancomunidad de Massachusetts. La inscripción en el plan depende de la renovación del contrato del plan con Medicare.

H2226_180122_030312 Accepted
UHCSO_180122_030312

CST22701S

► Carta abierta

“Hoy alzo mi voz...”

Por la Representante Nika Elugardo

Soy representante estatal del distrito 15 de Massachusetts y hoy escribo sobre Roxbury Prep, una escuela que tiene una ubicación en mi distrito. Hoy alzo mi voz porque su comunidad escolar me pidió apoyo en su esfuerzo por incluir su proyecto de reubicación de escuela en la agenda del BPDA para una votación. Los defensores a favor, y en contra del proyecto también me han pedido que evalúe y de mi opinión.



Durante los últimos dos años, Roxbury Prep ha trabajado con el BPDA para asegurar una instalación permanente de secundaria para sus estudiantes. Durante este tiempo, y en respuesta a las preocupaciones de la comunidad, han realizado modificaciones en el tamaño y las normas de tráfico. Su



propuesta actual estaría ubicada en la 361 Belgrade Ave, aún espera para ser incluida en la agenda del BPDA. Según los informes que he recibido de la comunidad de Roxbury Prep, la ubicación de la avenida Belgrade es perfecta para los estudiantes.

Aun así, reconozco que los individuos involucrados están divididos sobre el proyecto. Como alguien que vivió en Roslindale, sé que es un vecindario alegre y que trabaja en conjunto para mejorar todos los aspectos que afectan la vida de sus

familias. Roxbury Prep ha trabajado arduamente para responder a los comentarios en muchas reuniones, pero no obstante estos esfuerzos, los miembros de la comunidad no han podido estar de acuerdo.

Creo firmemente que un voto en el BPDA ayudará a

“ Proyecto de reubicación de escuela Roxbury Prep tiene su defensores a favor, y en contra del proyecto. He aquí mi opinión.”

la escuela y a sus vecinos a llegar a un acuerdo que sea mutuamente beneficioso. Pido que la Ciudad de Boston trabaje con la escuela y la comunidad no solo para obtener una reunión en su agenda, sino también para mediar en los conflictos actuales que sirven como obstáculos para tal acuerdo.

Mientras la escuela espera ser incluida en la agenda, los alumnos de 9.º y 10.º grado se encuentran en una instalación a millas de distancia de los alumnos de 11.º y 12.º grado. Todos almuerzan en sus escritorios y caminan al YMCA local para clases de gimnasia. Estos estudiantes merecen lo mejor que nuestra ciudad pueda ofrecer.

Por último, le pido a BPDA que coloque este proyecto en su agenda de este mes de febrero para un voto. Tengo fe en que podemos trabajar juntos para construir una escuela digna para estudiantes de Roxbury Prep.

Sinceramente,

Representative Nika Elugardo
Massachusetts State House

KIPP:MA
PUBLIC CHARTER SCHOOLS

APPLICATION CLOSES

2.28.2020

TO APPLY VISIT: <http://kippma.org/enroll>EMAIL: lmartinez@kippma.org

CALL: 617-393-5682

APLICACIONES VÍA INTERNET
PARA GRADOS K2-8 CIERRAN EL
29 DE FEBRERO DEL 2020
APLIQUE USANDO SU TABLETA,
CELLULAR MOVIL O COMPUTADORA

APLIQUE A BROOKE CHARTER SCHOOLS

**Brooke Charter
Schools es una red
de escuelas charter
públicas y gratuita.**

Todos los estudiantes de las Escuelas
Públicas de Boston y Escuelas Públicas de
Chelsea - incluyendo estudiantes de Inglés
como Segunda Lengua, estudiantes de
Dominio Limitado del Inglés, y estudiantes de
educación especial- se les anima a aplicar.



Brooke
CHARTER SCHOOLS

WWW.EBROOKE.ORG

ROSLINDALE 190 CUMMINS HIGHWAY 617-325-7977

MATTAPAN 150 AMERICAN LEGION HIGHWAY 617-268-1006

EAST BOSTON 94 HORACE ST 617-409-5150

BROOKE HIGH SCHOOL 200 AMERICAN LEGION HWY 617-874-5515

Jeffrey Gómez de Chelsea Su vida es un ejemplo de superación

Es un joven que vivió la mayor parte de su vida en refugios para personas sin hogar y ahora está embarcado en un proyecto para salvar vidas de especies en peligro de desaparecer por las construcciones de 10,000 unidades de vivienda en Suffolk Downs.

Constante desafío. Con apenas 16 años de los cuales la mayor parte ha vivido en refugios para personas sin hogar, Jeffrey Gómez, de origen costarricense, ha logrado encontrar un hogar en los Boy Scouts que le ha permitido no solo seguir sus estudios sino embarcarse en un proyecto para salvar vidas de especies en peligro de desaparecer, especialmente en Belle Isle Marsh Reservation (East Boston / Revere / Winthrop), por las construcciones de viviendas al otro lado de Suffolk Downs. "Esto es algo que me apasiona hacer, viví muchos años de mi vida sin hogar y lo que quiero es construir al menos

30 casas para pájaros en las próximas semanas e instalarlas en marzo del 2020 ya que estas aves solo se aparean en abril", dice Jeffrey. Se estima que 30 casas de pájaros generarán 250 aves al año. "Eso significa que en 4 años, aumentaremos su población en al menos 1,000 aves más, que pueden reproducirse aún más", anota ilusionado.



Jeffrey se apasiona hablando de su proyecto, no habla casi español y su señora madre, Lizbeth Green, también costarricense, lo apoya. "Es un adolescente que merece todo nuestro apoyo y admiración, porque pese a que nació con un mal congénito en los pies que gracias al avance de la ciencia ha logrado superarlo, siempre mostró una disposición para ayudar y ganarse el afecto de las personas", dice.

Jeffrey que pertenece al grupo de Boy Scouts Spirit of Adventure Council que, según dice, es su hogar, estuvo en el programa Urban Update, Channel 7 WHDH TV, en Boston, para hablar de su proyecto, de sus ambiciones y de lo que ha significado para él vivir en refugios.

"Siempre he buscado salir adelante, mi vida no ha sido fácil y mucho menos la de mi madre, mi corta vida me



ON TV: Jeffrey on the set of Urban Update with host Byron Barnett of 7News.

ha mostrado muchos caminos, pero yo he seguido el camino del bien superando todos los obstáculos, todas las barreras y me siento feliz porque estoy trabajando en un proyecto para salvar vidas", anota.

Jeffrey no solo es un ejemplo de superación sino de "verdadero amor a los animales, al prójimo" y es una muestra de la realidad que enfrentan muchas familias inmigrantes que viven en la pobreza, pero que en base a esfuerzo, dedicación y lucha logran salir adelante.

Su señora madre se muestra orgullosa de su hijo y clama a Dios para que "lo siga ayudando en sus sueños de terminar la escuela y seguir una carrera universitaria, Le gusta las matemáticas y quiere ser profesor", dice.

Lizbeth vivió con su hijo y su pequeña hija un vía crucis luego de que se vio obligada a ponerle a su esposo una orden de restricción por violencia doméstica, lo que los llevó a vivir en un "shelter" o albergue. "Fueron tiempos muy difíciles y han sido

muchas cosas, Jeffrey nació con un defecto de nacimiento en los pies, le hicieron muchas operaciones para que pudiera caminar, gracias a Dios ahora está bien".

Jeffrey es un adolescente con grandes ambiciones: está trabajando para convertirse en un Eagle Scout. Pero su viaje para llegar allí es un extraordinario ejemplo de determinación. Su proyecto está enfocado en salvar pájaros que están en peligro de extinción y se pronostica que puedan desaparecer en unos 20 años.

El Movimiento Scout se ha convertido en una especie de salvavidas y una forma de vida para la familia Gómez. Es un ejemplo muy positivo, ya que los jóvenes y las familias de diversos orígenes étnicos y religiosos se unen para participar en actividades compartidas.

Jeffrey es un líder de la Tropa 56 y en el poco tiempo ha logrado hacer amigos dentro de la comunidad que durará toda su vida.

NUNCA JAMÁS JAMÁS JAMÁS JAMÁS JAMÁS
JAMÁS JAMÁS JAMÁS NUNCA PAGUE OTRO
CARGO DE CAJERO AUTOMÁTICO DE NUEVO.



Con My Reward Checking.

Llame, haga click o deténgase en un Metro Credit Union cerca a usted. | MetroCU.org | 877.696.3876



Asegurado por NCUA. Miembro MSIC, \$25.00 mínimo para abrir una cuenta My Reward Checking. Tarifa mensual de \$22.00 sin depósito directo. Se requieren estados de cuenta electrónicos (eStatements) para evitar el cobro de \$3.00 mensual por estados de cuenta en papel.

¡AHORA ABIERTO!

Somos especialistas en balayage, camuflaje y las últimas tendencias de color, tratamientos de keratina, botox, repolarización y proteína capilar.

¡Todos los servicios relacionados con Uñas, Manicure, Pedicure, Spa, Parafina, Gel, Dip Powder, Extensiones de Uñas, toda clase de diseños!

- Depilación con cera y con hilo
- Peinado y maquillaje para toda ocasión
- Lifting y extensión de pestañas
- Sombreado temporal de cejas.

LUNES A SÁBADO DE 9:00AM A 7:00PM » PRÓXIMAMENTE LOS DOMINGOS

LLÁMANOS Y SEPARA TU CITA: 617-418-5730

Síguenos en Instagram: @beautiqueboston • Facebook: Beautique Salon & Beauty Supply @qio_nails91 Qio_muñoz

255 MERIDIAN ST • EAST BOSTON, MA 02128

RENUEVE SU ITIN NUMBER

GMP Tax Services informa que las personas con ITIN number, Tax ID o Pin Number y que en la mitad de este, tienen la numeración: **83, 84, 85, 86 y 87** Deben renovarlas INMEDIATAMENTE para poder hacer sus impuestos el próximo año.

Cumplimiento | Ética | Confianza

SERVICIOS PROFESIONALES DE IMPUESTOS

- Nómina
- Pago de Ventas
- Manejo de Libros Contables
- Taxes personales y de compañía
- Registración de Compañías
- Solicitud del Itin Number (tax ID)

464 Bremen Street East Boston, MA 02128 **857-256-2494**

Horario temporada de impuesto: Lunes a Sábado: 9am a 8pm

Horario regular: Lunes a viernes: 9am a 5pm Sábados: 9am a 1pm



NUEVO RESTAURANTE DE DOBLE CONCEPTO EN JP

**7 AM TO 5 PM
AMERICAN DINER**

**5 PM TO 10 PM
COLOMBIAN TAPAS**



TEL: 617-524-7575

536 CENTRE ST JAMAICA PLAIN 02130

HORARIO: TODOS LOS DIAS DE 6:30 AM - 8:00 PM



➤ Especialistas en el Mes Nacional del Corazón de los Estados U

Piden crear conciencia sobre las enfermedades cardíacas

Febrero es el mes nacional del corazón estadounidense y con tantos latinos afectados por enfermedades cardíacas “es un buen momento para crear conciencia” sobre las enfermedades del corazón y otros males relacionados con el propósito de garantizar que el órgano central de la circulación de la sangre se mantenga saludable en los años venideros. Es importante asegurarse de saber cómo reducir sus riesgos en el Mes Nacional del Corazón de los Estados Unidos.

Según los especialistas, hay que tener en cuenta los siguientes hechos relacionados con el corazón en este mes nacional para que puedan aprender hábitos saludables para el futuro.



» Las 10 razones para vivir más

1 Diez minutos de ejercicio ayudan a tu corazón

Hacer solo diez minutos de actividad física cada día puede reducir significativamente el riesgo de sufrir un ataque cardíaco. Si lo haces durante treinta minutos al día podría reducir aún más su riesgo.



2 Menos tiempo frente a la pantalla es saludable para el corazón

Si una persona pasa cuatro o más horas al día sentado frente a su televisor, computadora, computadora portátil u otro dispositivo, el riesgo de sufrir un ataque cardíaco es casi el doble. Limite el tiempo de estar frente a una pantalla y pase más tiempo de pie para reducir cualquier riesgo.



3 La enfermedad cardíaca comienza temprano

La enfermedad cardíaca no es algo que se desarrolla cuando eres mayor de edad. De hecho, comienza cuando eres un adolescente o un adulto joven. Ser obeso durante la infancia puede hacer que el riesgo de tener una enfermedad cardíaca sea aún mayor cuando se convierte una persona en adulto.

4 El estrés empeora las enfermedades cardíacas



El estrés es uno de los factores más importantes que nos llevan a enfermedades cardíacas. Encuentre formas de manejar el estrés, como la respiración profunda. Aprenda a controlar su riesgo de sufrir un ataque.

“Es un buen momento para crear conciencia sobre las enfermedades del corazón”

La mejor comida Centroamericana, vinos y cervezas a gusto del cliente



Premiados por el Boston Globe y por LaLista.com como el mejor pollo a la Brasa al carbón.

EL CHALAN
POLLO ASADO AL CARBÓN

EN EAST BOSTON:
405 Chelsea St. East Boston, MA
(617) 567-9452 • (617) 567-9430

EN LYNN:
730 Western Avenue, Lynn, MA
781-477-0851



Delivery a Revere, Lynn y Saugus

¡SOMOS LOS MEJORES!



VEN Y DISFRUTA EL DÍA DE SAN VALENTÍN CON EL MEJOR POLLO A LA BRASA AL CARBÓN

¡Ahora abierto todos los días!

polloselchalan.com

Síguenos en [polloselchalan](http://polloselchalan.com)

Unidos
ore
as

y la
dad cardíaca
mano



s factores más
a la enfermedad
as de reducir
ción profunda.
ra para reducir el
e cardíaco.

encia ”

5 La enfermedad cardíaca es una enfermedad antigua



La enfermedad cardíaca a menudo está vinculada a los hábitos modernos, como los estilos de vida sedentarios y las dietas deficientes, pero la investigación médica muestra que este mal existía en la antigüedad egipcia.

25,000+
personas mueren del corazón todos los días en USA.



6 Las tasas de mortalidad por enfermedades del corazón son altas

Las tasas de mortalidad por enfermedad cardíaca son de alrededor del 40 por ciento, que es más alta que las muertes asociadas con todos los tipos de cáncer. Más de 25,000 personas en los Estados Unidos mueren a causa de enfermedades del corazón todos los días.



8 La risa protege tu corazón

Reír es saludable para los vasos sanguíneos. Les ayuda a relajarse y expandirse, lo que mantiene su corazón funcionando correctamente.

9 Los lunes son los peores ataques cardíacos

Los investigadores descubrieron que los ataques cardíacos tienden a ocurrir con más frecuencia los lunes por la mañana que en cualquier otro momento de la semana. ¡Haz que tus lunes sean más agradables!



10

La edad es el mayor factor de riesgo

Aunque la enfermedad cardíaca puede comenzar cuando eres joven, la edad es el mayor factor de riesgo. Otros factores de riesgo incluyen presión arterial alta, colesterol alto, diabetes, tabaquismo y un estilo de vida sedentario. Aunque no se puede controlar ciertos factores de riesgo, como un historial familiar de enfermedad cardíaca, realizar cambios saludables en el estilo de vida puede ayudar a reducir su riesgo en general.



7 Más sueño es mejor para tu corazón

Aquellos que duermen más cada noche tienen un menor riesgo de una enfermedad cardíaca. Las mujeres que duermen menos de cinco horas tienen un 39 por ciento más de probabilidades de tener una enfermedad cardíaca.



EBECC SE MUDA A EX BIBLIOTECA PÚBLICA DE EAST BOSTON

MUY PRONTO GRAN INAUGURACIÓN Y CORTE DE CINTA



EBECC comunica a sus clientes y al público en general que ha mudado sus oficinas y operaciones a su nuevo local situado en el segundo piso de la antigua sucursal de la Biblioteca Pública de Boston ubicada en 282 Meridian Street.

Seguimos atendiendo consultas sobre el TPS y procesando permisos de trabajo y ayudando con las solicitudes para ciudadanía. Visítenos o llámenos:

East Boston Ecumenical Community Council (EBECC)
282 Meridian Street, 2nd Floor
East Boston, MA 02128
Teléfono: (617) 567-2750
WWW.EBECC.ORG



EBECC desea a toda la comunidad Feliz Día del Amor y la Amistad



► Dominicanos celebran apertura de local partidario del PLD en Lawrence.

► **Seccional del PLD rompe fuegos por su candidato presidencial con miras a elecciones del 17 de mayo**

Inauguran Comité de Campaña para apoyar a Gonzalo Castillo

Lawrence marcó el inicio de una intensa campaña que librará la Seccional del Partido de la Liberación Dominicana (PLD) en toda

Nueva Inglaterra para apoyar la candidatura de Gonzalo Castillo a la presidencia de la República en las elecciones del domingo 17 de mayo. "Este es el primer local de

campaña que estamos abriendo en Lawrence y en las próximas semanas lo haremos en Boston, Providence (Rhode Island), Connecticut y New Hampshire",

dice Ana Gratereaux, presidenta de la Seccional Regional del PLD en los cinco estados, llamando a toda la militancia y simpatizantes a unirse para ganar las elecciones.

"Son muchas las razones para apoyar a nuestro candidato Gonzalo Castillo por el trabajo que se ha hecho en los últimos años para beneficio de todos los dominicanos", apunta Gratereaux, subrayando que "Gonzalo Castillo va a continuar las obras que ha estado haciendo el presidente Danilo Medina".

La inauguración de su primer local de campaña que tuvo el tradicional corte de cinta a cargo de Gratereaux, convocó a dirigentes políticos de los distintos comités de campaña de toda Nueva Inglaterra.

"En la República Dominicana, la campaña va excelente y eso nos dice que vamos a ganar en todo el país y en el exterior siendo Nueva Inglaterra la región que más votos le aporte a nuestro candidato para una holgada victoria", anota.

Gratereaux explica también que en su país "hay una guerra de encuestas" que la hacen diferentes organizaciones y partidos. "La encuesta que realiza nuestro partido coloca a Gonzalo Castillo por encima del candidato del PRM, pero la verdadera encuesta la vamos a tener el 17 de mayo, aunque para las elecciones municipales que se realizarán este mes de febrero se proyecta un triunfo categórico del PLD. Nosotros vamos a barrer y ese va a ser nuestro más claro mensaje de como vamos a llegar a las elecciones presidenciales", subraya

la máxima dirigente del PLD en Nueva Inglaterra.

"Yo me atrevería a darle un 70 por ciento, lo que pintará de morado todo el país con alcaldes peledistas", anota.

"El mensaje a los compañeros es que nos pongamos las pilas, que nos integremos a partir de hoy en nuestro local de campaña, es hora de ponernos a trabajar, no nos podemos dormir ni decir ya estamos ganando en República Dominicana. Nosotros tenemos que trabajar hasta el último día cuando logremos el triunfo categórico de Gonzalo Castillo", concluye.

"Somos sangre nueva"

Claudio Pérez, candidato a Diputado de Ultramar, se muestra entusiasmado por la "curva ascendente del candidato presidencial peledista que -según dice- no va a parar hasta el próximo 17 de mayo cuando se anuncie el triunfo de Gonzalo Castillo. Nuestro candidato tiene solo 5 meses en la calle y va ascendiendo, mientras que el candidato opositor del PRM va hacia abajo".

Según el reconocido dirigente peledista, la primera prueba va a ser el próximo 16 de febrero "cuando celebremos un triunfo categórico de nuestro partido en las elecciones municipales en República Dominicana. Allí vamos a dar el primer golpe a la oposición", apunta.

"La última encuesta nos da el triunfo"

Patricio Hernández, también reconocido dirigente peledista y uno de los delegados técnicos del PLD en lo que es la propaganda electoral, señala que la campaña en República Dominicana y en el exterior "van viento en popa. Nuestro candidato va en una curva ascendente, mientras que el candidato opositor del PRM se desmorona".

"En la última encuesta de Gallup nosotros salimos con el 41 por ciento en la preferencia del voto, mientras que el candidato del PRM salió con un 31 por ciento", enfatiza.

Feria de Trabajo



latino
career expo

¡SEPRE
LA FECHA!

Jueves 26 de Marzo

1:00 PM a 5:00 PM | Marriott by Courtyard Boston
275 Tremont Street | Boston, MA

Envíenos su Resumé

Lo pasaremos directamente a varios empleadores.
(Traiga al menos 20 copias impresas el día de la feria)

Visite: LatinoCareerExpo.com

Sponsored by:



Exhibitors:



► Ana Gratereaux, presidenta de la Seccional del PLD en Nueva Inglaterra, tuvo a su cargo el corte simbólico de la cinta dando inaugurado su local partidario.

Ahora le toca al pueblo !!



**BRIAN
DE PEÑA**

FOR MAYOR

 brianformayor.com
   

"Amamos a nuestra comunidad y enviamos un saludo especial a todos los latinos y no latinos con motivo de celebrarse el Día del Amor y la Amistad".

**BRIAN DE PEÑA
TU PRÓXIMO ALCALDE**



BRIAN DE PEÑA ES LAWRENCE

FUNDOARCU

INVITA AL IZAMIENTO DE LA BANDERA DOMINICANA



CITY HALL PLAZA
BOSTON, MA

**JUEVES 27,
DE FEBRERO
2020**
12:00 del mediodía



► **Lawrence: sábado 8, a las 2:00PM.**

Dominicanos izarán bandera por aniversario patrio

Con motivo de celebrarse el 176 aniversario de la proclamación de Independencia de la República Dominicana, el Consulado Dominicano en Boston, la Oficina del Alcalde Dan Rivera y el Desfile-Noche Dominicana se han unido para invitar a toda la comunidad quisqueyana a participar de la ceremonia de Izamiento de su símbolo patrio en el "Mes de la Patria".

La ceremonia se realizará este sábado 8 de febrero, a las 2:00 de la tarde, en la Plazoleta Robert Frost, al cruzar la calle de la Alcaldía de Lawrence en el 200 de la Common.

Como todos los años, los dominicanos residentes en el Valle del Merrimack se unirán para participar de esta fiesta cívica patriótica. El Consulado dominicano hará llegar el saludo del presidente Danilo Medina por nuestro nuevo aniversario patrio", dicen representantes de esa legación consular. Una pequeña recepción tendrá lugar en el Ayuntamiento después de la ceremonia a la que asistirá el alcalde Dan Rivera. Se servirán aperitivos y habrá una exhibición cultural- Ateneo Dominicano Nueva Inglaterra.

Para obtener más información favor llamar al 978-390-8428.

Lawrence Training School, Inc.



Alternative Education & Career Training for Adults

Providing quality occupational training Since 1998

ENTRENAMIENTOS CERTIFICADOS

- Cosmetología
- Construcción
- Asbestos
- Técnicos en Uñas

¿Quiere usted
ganar más dinero?
No pierda tiempo

¡ES HORA DE MATRICULARSE! EL CUPO ES LIMITADO.

¡El mejor servicio siempre!

530 Broadway • 2do Piso
Lawrence, MA 01841

Teléfono: (978) 689-7370

Fax: (978) 687-3701

Llame o visítenos hoy mismo para más información.



**Feliz Día del Amor
y la Amistad**



E-mail: info@lawrencetrainingschool.com
www.lawrencetrainingschool.com

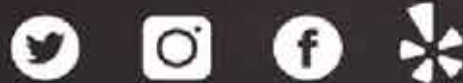
UNETENOS EN:

f @ Lawrence Training School, Inc.
t @LTScosmetology



JAPU

Peruvian Cuisine & Sushi Experience



www.japu-restaurant.com

4 Union Street, Lawrence, MA 01840

(978) 258-8335

► José Ureña que enfrentaba cadena perpetua por matar al amante de su esposa

Quedó libre

Juez emitió veredicto de "no culpable" luego de una semana del juicio.

En libertad. José Ureña, de 51 años, que enfrentaba cadena perpetua acusado de matar al amante de su esposa en Lawrence, quedó libre como el viento luego de que el juez emitió un veredicto de "no culpable" después de una semana del juicio y antes de que se esperaran los argumentos finales.

El juez de la Corte Superior de Salem, Thomas Dreschler, emitió un veredicto dirigido, diciendo que no había suficientes pruebas presentadas en el juicio de José Ureña, incluso a la luz más favorable para los fiscales.

El abogado defensor de Ureña, James Budreau dijo que había presentado una moción de "determinación de inocencia", aplaudió la decisión del juez y dijo que no se presentaron pruebas durante el juicio para demostrar que Ureña "tuviera malicia" hacia Santana-Peguero.

"No hubo evidencia de que lo haya amenazado o haya tenido alguna confrontación física con la víctima", dijo Budreau.

Ureña fue acusado del asesinato de Jeffrie Santana-Peguero, de 21 años, en la víspera de Año Nuevo 2017 en Lawrence.

Acusado de asesinato en primer grado, Ureña había



► José Ureña Dume con su señora madre Gladys Dume y su hija Cristal Ureña.

enfrentado cadena perpetua sin posibilidad de libertad condicional si era declarado culpable. La esposa separada de Ureña estaba saliendo con Santana-Peguero.



► Jeffrie Santana-Peguero

Rosa Ureña estaba separada y embarazada de Santana-Peguero, según una declaración jurada presentada por la policía en el caso.

Budreau dijo que Ureña le pidió a su esposa que tomara una decisión. Además, ninguna evidencia física lo relacionó con el asesinato de Santana-Peguero.

Ureña fue detenido para verificar las órdenes de arresto pendientes, pero se esperaba que fuera puesto en libertad como hombre libre sin los cargos de asesinato.



BUSCA COCINERAS Y COCINEROS

PART TIME Y FULL TIME

Meseras y Meseros

El Oriental de Cuba Restaurant
416 Centre St • Jamaica Plain, MA

Más detalles:

(617) 455-5604



- Corte
- Secado
- Color
- Balayage
- California Estilo
- Botox
- Keratina
- Texturizado
- Depilación Con Cera
- Manicure
- Pedicure
- Acrílico
- Sheillac
- Gel

978-655-1785

rodriguez.charisse@gmail.com
169 Essex St. Lawrence MA 01840

EL MUNDO
BOSTON

EL MEDIO HISPANO MÁS CONOCIDO DE MASSACHUSETTS



Martha Regalado
Representante de El Mundo
Martha@ElMundoBoston.com

CAMPAÑAS DE PUBLICIDAD PARA TODOS LOS PRESUPUESTOS



/ELMUNDOBOSTON

781-853-8337



INVESTIGADORES PRIVADOS

**Dueña y
Fundadora
es Latina**

Nanette Cabral



- INVESTIGACIONES NACIONALES
- DEFENSA CRIMINAL
- INVESTIGACIONES CIVILES



**CABRAL
INVESTIGATION
SERVICES**

Hablamos Español

¡Llame para una consulta GRATIS!

857-417-2053

10 Walnut Hill Park Suite 1 • Woburn, MA | CabralInvestigationServices.com

► Por primera vez dos Latinas en un inolvidable show de entretiempo

Shakira y Jennifer Lopez generan controversia

El espectáculo del entretiempo de la Super Bowl 2020 que dejó a Kansas City Chiefs como campeones al vencer a los San Francisco 49ers, estuvo marcado por las dos artistas latinas que pusieron a bailar a todos los asistentes, pero por las redes sociales no todos las aplaudieron. Las críticas generaron una gran controversia.

La Super Bowl 2020 pasará para la historia, no sólo porque el trofeo Vince Lombardi quedó en manos de los Chiefs después de medio siglo sino por el espectáculo del entretiempo que estuvo marcado por dos grandes de la música latina, Shakira y Jennifer Lopez, quienes con tan sólo 14 minutos de majestuoso show terminaron metiéndose al bolsillo a los espectadores. Pero no a todos, por las redes sociales otra fue la historia. Las críticas saltaron a la vista por "cantar solo en español" y hasta un predicador en Twitter calificó la actuación de las dos artistas latinas como un "show de stripteseras".

"... Y demasiada influencia latina. El Super Bowl fue para toda América, no solo para la comunidad latina en Miami", escribió otro despistado por las redes sociales.

El predicador argumentó que "hemos tenido una discusión positiva acerca de no tratar a las mujeres como objetos sexuales, pero luego van y hacen esto, estas mujeres lo que provocaron son erecciones en todo el país".

El show de la colombiana Shakira y la diva del Bronx J.Lo fue sumamente cuidado en todos los aspectos, desde las canciones elegidas, el vestuario



y las coreografías. Y cumplieron con su promesa de demostrar que dos artistas latinas son capaces de hacer grandes cosas sobre un escenario.

Fueron muchos los que aplaudieron el majestuoso show de las dos artistas Latinas, pero hay quienes escribieron. "No me gusto mucho. Nada nuevo de ambas. Fue un mix de temas viejos. Shakira moderada, pero sexi en la vestimenta. J.Lo parecía como siempre una cabaretera... Marc Anthony estuvo en la tribuna. Vio como su ex mujer y madre de sus mellizos le tendía la mano a A-Rod, su actual marido. Yo no hubiera ido, si fuera Marc Anthony".

Al finalizar el show, hubo un gesto de ambas cantantes que no se emitió por televisión. El efusivo abrazo que se dieron no fue captado por los espectadores, pero por las redes sociales se viene viralizando.

La muestra de afecto entre JLo y Shakira demuestra que las artistas quedaron satisfechas

y felices con el resultado de su trabajo en equipo.

La final de la NFL fue una simple excusa para reunir a Jennifer Lopez y Shakira en un inolvidable show de entretiempo de 14 minutos.

El dúo tuvo como estrellas invitadas a J Balvin y Bad Bunny en una celebración de la música latina en el Hard Rock Stadium de Miami, la ciudad norteamericana que cuenta con una enorme comunidad de latinos hizo su debut la hija de Marc Anthony y Jennifer López.

Miami es una de las ciudades más latinas del país. Es una ciudad de inmigrantes, de diversidad, de música. Se pueden sentir las influencias del Caribe, América Central y del Sur. Desde la arquitectura hasta la comida, Miami comparte más con Barranquilla, Colombia, que con Boston.

Aún así, muchas personas no han entendido la elección. Por lo general, se asocia a López con el Bronx y Shakira con Colombia.

Sin embargo, López invirtió en un momento en los Miami Dolphins y cerró su reciente gira allí. En 2001, Shakira compró una mansión de \$ 3.3 millones en Miami. Ambas han hablado de Miami como un segundo hogar. Pero ninguno de las dos encarna el sonido o el espíritu de la ciudad como lo hacen alguien como Pitbull, nativo de Miami o Estefan cubano-estadounidense, que también apareció en la banda de Miami Sound Machine.

Pero López y Shakira traen el poder de su celebridad. Después de salir de In Living Color con un giro estelar en la película biográfica de Selena, López se ha convertido en una industria por su cuenta. Es una bailarina reconocida internacionalmente que actualmente produce y juzga a World of Dance, una actriz nominada al Globo de Oro por Selena, una cantante ganadora del Premio MTV y diseñadora de moda. Su última película, Hustlers, generó revuelo y su falta de nominaciones a los premios por el papel ha sido considerado

un desaire por algunos en la industria. López se ha centrado en crear oportunidades para sí misma, y esta actuación del Super Bowl no fue la excepción.

J. Lo y Shakira se entregaron en todos los niveles: los atuendos espectaculares, los movimientos de baile tremendos. Desafortunadamente, las críticas llovieron por las redes sociales. "Una cosa es que nuestros hijos vean a hombres adultos golpeándose en el campo de juego, pero ver a dos mujeres sacudir sus cuerpos y hacer la danza del vientre puede psicológicamente asustarlos".

"Estamos en el siglo XXI, muchachos, apreciemos el arte de dos mujeres Latinas y no hagamos comentarios racistas, xenofobos, porque J.Lo y Shakira nos sacudieron, nos pusieron a bailar a todos. J.Lo cantó "Born in the USA" con una capa de superhéroe personalizada de Versace con la bandera estadounidense en el exterior y la bandera de Puerto Rico en el interior. Ella se unió a su hija, Emme, que estaba adorable", escribió otra persona por las redes sociales.

Para la primera aventura del Super Bowl, Roc Nation anunció en septiembre que las superestrellas Jennifer Lopez y Shakira, esta última representada por Roc Nation, encabezarían el espectáculo de medio tiempo del Pepsi Super Bowl LIV en Miami Gardens, Florida, y lo hicieron con grandes resultados terminando con un abrazo que no se vio en televisión, pero que las redes sociales han recuperado. Hasta el próximo Super Bowl con los Patriotas de Nueva Inglaterra.

► Carta abierta

La viuda de Kobe Bryant conmueve al mundo con mensaje más desgarrador

Vanessa Bryant, viuda de Kobe Bryant y madre de la joven Gianna ha mandado un larguísimo mensaje días después de la tragedia.

La muerte de Kobe Bryant junto a una de sus hijas en un accidente de helicóptero ha dejado a los aficionados al baloncesto destrozados, pero mucho más a la familia, que ha perdido a dos de sus miembros. Vanessa, la mujer del jugador de basket y madre de la menor fallecida, ha roto su silencio tras varios días con un mensaje desgarrador que ha conmovido a millones de personas alrededor del mundo.

"Mis hijas y yo queremos agradecer a las millones de personas que nos han mostrado su apoyo y amor durante este horrible momento. Gracias por todas las oraciones. Definitivamente las necesitamos. Estamos devastadas por la repentina pérdida de mi

adorado esposo, Kobe Bryant, el asombroso padre de nuestros hijos; y mi bella y dulce Gianna, una hija cariñosa, reflexiva y maravillosa, y una hermana increíble para Natalia, Bianca y Capri.

También estamos devastadas por las familias que perdieron a sus seres queridos y compartimos su dolor íntimamente.

No hay palabras que puedan describir nuestro dolor en este momento. Me consuela saber que Kobe y Gigi sabían que eran tan amados. Fuimos increíblemente bendecidos de tenerlos en nuestras vidas. Desearía que estuvieran aquí con nosotros para siempre. Fueron nuestras hermosas bendiciones que nos fueron quitadas demasiado pronto.

No estoy segura de lo que va a pasar con nuestras vidas, es imposible imaginar la vida sin ellos. Pero nos despertamos todos los días, tratando de seguir adelante porque Kobe y nuestra bebé, Gigi, nos están iluminando el camino. Nuestro amor por ellos es infinito, es decir, no se puede medir. Solo desearía poder abrazarlos, besarlos y bendecirlos. tenerlos aquí con nosotros, para siempre."

Para honrar a nuestra familia del Team Mamba, la Mamba Sports Foundation ha creado el MambaOnThree Fund para ayudar a apoyar a las otras familias afectadas por esta tragedia. Para donar, visite MambaOnThree.org. Para ampliar el legado de Kobe y Gianna en los deportes para jóvenes, por favor visite MambaSportsFoundation.org.



El show de "¡JLo y Shakira en el entretiempo del Super Bowl generó los más diversos comentarios y "memes" de los más divertidos. Lo cierto es que este "meme" llamó la atención porque muestra a una familia latina disfrutando a sus anchas y a otra familia con más prejuicios o más conservadora cubriéndole la vista a su niña para que no vea a las dos divas contorneándose con poca ropa. Para Lady Gaga fue un espectáculo increíble. "Las amo hermosas mujeres talentosas sexy", escribió en sus redes sociales.

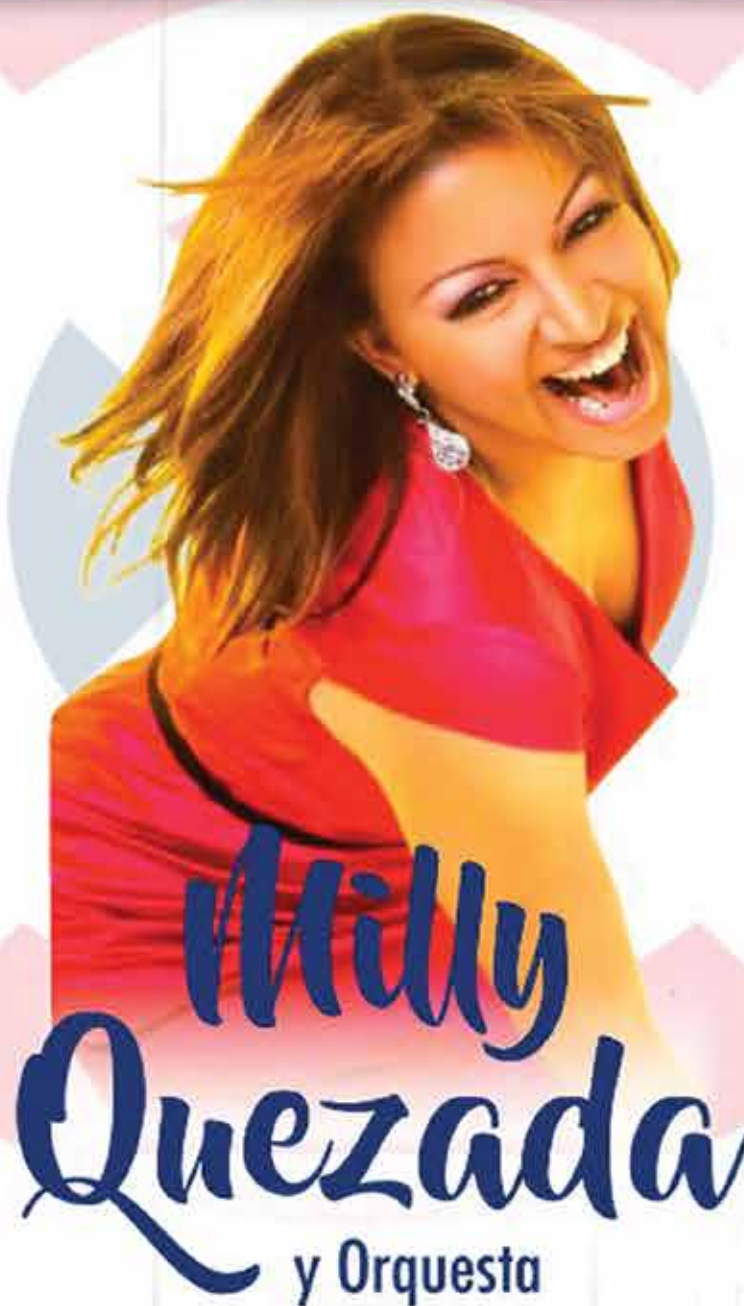


FUNDOARCU
Presenta

CENA DE GALA Y CARNAVAL 2020
EN CONMEMORACIÓN 176 ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DOMINICANA

Sábado
22
Febrero

\$75.00 P/P
Vestimenta
apropiada



**Milly
Quezada**
y Orquesta

Rochy Nelson Perez
Roba la Gallina de Bani



Revista Cultural



Fantasia de Carnaval

Moseley's Hall

50 Bridge St. Dedham, MA. 02026
Hora: 7:00 PM - 1:00 AM

Mesas VIP disponibles
Buffet será servido de 7:00 PM a 8:30 PM

Información: 617-792-9916/ 617-794-0223



THREE SQUARES
MAIN STREET
JACKSON • HYDE • CANARY

Buscamos nuevo Director Ejecutivo energético, dinámico y motivado por la causa de la organización.

Para más información y para aplicar:
www.threesquaresmainstreet.org/join-our-team

Visite elmundoboston.com

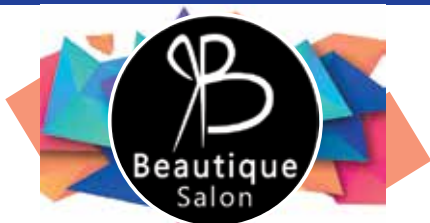


The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
F255	RFQ/P Disclosure Counsel Services	02/19/20	11:00 a.m.
6723	RFQ/P Deer Island Treatment Plant Eastern Seawall and Shoreline Protection Remediation – Design, Engineering Services During Construction And Resident Engineering Services	02/27/20	11:00 a.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at www.mwra.com



Somos especialistas en balayage, camuflaje y las últimas tendencias de color, tratamientos de keratina, botox, repolarización y proteína capilar.

¡Todos los servicios relacionados con Uñas, Manicure, Pedicure, Spa, Parafina, Gel, Dip Powder, Extensiones de Uñas, toda clase de diseños!

- Depilación con cera y con hilo
- Peinado y maquillaje para toda ocasión
- Lifting y extensión de pestañas
- Sombreado temporal de cejas.

LUNES A SÁBADO DE 9:00AM A 7:00PM »
DOMINGOS SÓLO POR CITA

LLÁMANOS Y SEPARA TU CITA: 617-418-5730

Síguenos en Instagram: [@beautiqueboston](https://www.instagram.com/beautiqueboston)
Facebook: [Beautique Salon & Beauty Supply](https://www.facebook.com/BeautiqueSalon&BeautySupply)

255 MERIDIAN ST • EAST BOSTON, MA 02128



Massachusetts Bay Transportation Authority

K78CN02

MASSACHUSETTS BAY TRANSPORTATION AUTHORITY
10 PARK PLAZA, RM 5170 - BOSTON, MASSACHUSETTS 02116

AVISO A LICITADORES

Las propuestas electrónicas para el siguiente proyecto se recibirán a través de Internet usando Bid Express hasta la fecha y la hora indicadas a continuación, y serán publicadas en www.bidx.com inmediatamente luego de la fecha límite de la presentación de propuestas. No se aceptarán copias en papel de las apuestas. Los licitadores deben tener una identificación digital válida emitida por una Authority para poder licitar para proyectos. Los licitadores necesitan aplicar para una identificación digital con Bid Express con al menos 14 días de anticipación a la fecha de apertura de la oferta programada.

Las ofertas electrónicas para el contrato de la MBTA No. K78CN02, South Coast Rail, demolición del edificio, Southeastern Massachusetts, (CLASS 8 – DEMOLITION \$2,000,000, PROJECT VALUE - \$2,662,429) se puede entregar en www.bidx.com hasta las dos en punto (2:00 p.m.) del 27 de febrero del 2020. Inmediatamente después, en un salón designado, se abrirán las propuestas y se leerán en público.

El trabajo consiste en la demolición de edificios y otras estructuras localizadas en las propiedades controladas por la MBTA en nueve ubicaciones separadas en Middleborough, Taunton, Berkley, Freetown, Fall River, y New Bedford. Este trabajo de demolición se realiza en preparación para la construcción del sistema de ferrocarriles suburbanos.

La atención de los licitadores se dirige al Apéndice 1, Aviso de requisito de acción afirmativa para asegurar la igualdad de oportunidades de empleo; y al Apéndice 2, Programa complementario de igualdad de oportunidades de empleo, antidiscriminación y de acción afirmativa en las especificaciones. Si bien no existe un objeto DBE asociado con este contrato, la Authority anima a minorías, mujeres y empresas de negocios en desventajas como contratistas principales, subcontratistas y proveedores en todas sus oportunidades de contratación.

Información adicional e instrucciones de cómo entregar la propuesta están disponibles en http://bc.mbta.com/business_center/bidding_solicitations/current_solicitations/

En nombre de la MBTA, gracias por su tiempo e interés en responder a este Aviso a Licitadores del Massachusetts Bay Transportation Authority.

Massachusetts Bay Transportation Authority
Steve Poftak
MBTA General Manager

Enero 31, 2020



Massachusetts Bay Transportation Authority

T25CN01

MASSACHUSETTS BAY TRANSPORTATION AUTHORITY
10 PARK PLAZA, RM 5170 - BOSTON, MASSACHUSETTS 02116

AVISO A LICITADORES

Las propuestas electrónicas para el siguiente proyecto se recibirán a través de Internet usando Bid Express hasta la fecha y la hora indicadas a continuación, y serán publicadas en www.bidx.com inmediatamente luego de la fecha límite de la presentación de propuestas. No se aceptarán copias en papel de las apuestas. Los licitadores deben tener una identificación digital válida emitida por una Authority para poder licitar para proyectos. Los licitadores necesitan aplicar para una identificación digital con Bid Express con al menos 14 días de anticipación a la fecha de apertura de la oferta programada.

Las ofertas electrónicas para el contrato de la MBTA No. T25CN01-On-Call Track IV, línea Verde ramas -B&C (CLASE 1 - CONSTRUCCION DE TRÁNSITO GENERAL \$10,000,000.00, CLASE 3 - TRACKAGE \$10,000,000.00; VALOR DEL PROYECTO - \$21,214,000.00) se puede entregar en www.bidx.com hasta las (2:00 p.m.) del 27 de febrero del 2020. Inmediatamente después, en un salón designado, se abrirán las propuestas y se leerán en público.

El trabajo consiste en proveer servicios relacionados con construcción sobre una base de guardia para respaldar las necesidades de reparación del Authority. Se anticipa que el trabajo sea realizado a través del área de servicio de la MBTA en Massachusetts y que consistirá en la reparación y reconstrucción de vías de la Green Line, de las líneas B y C.

La atención de los licitadores se dirige al Apéndice 1, Aviso de requisito de acción afirmativa para asegurar la igualdad de oportunidades de empleo; y al Apéndice 2, Programa complementario de igualdad de oportunidades de empleo, antidiscriminación y de acción afirmativa en las especificaciones. Además, de conformidad con los requisitos del Apéndice 3, Disposición de participación de la empresa comercial desfavorecida (DBE), los licitantes deben presentar una garantía con sus ofertas en donde expresarán que harán los esfuerzos suficientes y razonables para cumplir con la meta DBE establecida del 17 por ciento.

http://bc.mbta.com/business_center/bidding_solicitations/current_solicitations/#design-build

En nombre de la MBTA, gracias por su tiempo e interés en responder a este Aviso a Licitadores del Massachusetts Bay Transportation Authority.

Massachusetts Bay Transportation Authority
Steve Poftak
MBTA General Manager

Enero 22, 2020

THE CITY OF REVERE, MASSACHUSETTS

ELECTION DEPARTMENT ~ 281 BROADWAY REVERE, MA 02151

THE PRESIDENTIAL PRIMARY IS ON TUESDAY, MARCH 3, 2020.
THE POLLS OPEN AT 7:00 A.M. AND CLOSE AT 8:00 P.M.

THE DEADLINE TO REGISTER TO VOTE OR SUBMIT VOTER REGISTRATION CHANGES IS WEDNESDAY, FEBRUARY 12, 2020 AT 8:00 P.M. THE PLEASANT STREET ENTRANCE TO REVERE CITY HALL IS HANDICAP ACCESSIBLE.

ONLINE VOTER REGISTRATION IS AVAILABLE AT
[HTTPS://WWW.SEC.STATE.MA.US/OVR](https://www.sec.state.ma.us/OVR)

ABSENTEE BALLOT APPLICATIONS ARE AVAILABLE UPON REQUEST UNTIL NOON ON MONDAY, MARCH 2, 2020.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, CONTACT THE ELECTION DEPARTMENT AT **(781) 286-8200**.

LA CIUDAD DE REVERE, MASSACHUSETTS

EL DEPARTAMENTO DE ELECCIONES ~ 281 BROADWAY REVERE, MA 02151

LA PRIMARIA PRESIDENCIAL ES MARTES, 3 DE MARZO DE 2020. LAS URNAS ABRIRÁN A LAS 7:00 A.M. Y CERRARÁN A LAS 8:00 P.M.

LA FECHA LÍMITE PARA REGISTRARSE PARA VOTAR O PARA HACER CAMBIOS A SU REGISTRACIÓN DE VOTANTE ES EL MIÉRCOLES, 12 DE FEBRERO DE 2020 A LAS 8:00 P.M. LA ENTRADA POR LA CALLE PLEASANT DEL AYUNTAMIENTO DE REVERE ES ACCESIBLE PARA LAS PERSONAS DESCAPACITADAS.

REGISTRACIÓN DE VOTANTE EN LÍNEA ESTA DISPONIBLE A
[HTTPS://WWW.SEC.STATE.MA.US/OVR](https://www.sec.state.ma.us/OVR)

APLICACIONES PARA OBTENER BOLETA EN AUSENCIA ESTÁN DISPONIBLES BAJO PETICIÓN HASTA EL MEDIODÍA, LUNES, 2 DE MARZO DE 2020.

SI TIENE ALGUNA PREGUNTA LLAME AL DEPARTAMENTO DE ELECCIONES AL **(781) 286-8200**.

DUDLEY SQUARE MAIN STREETS EXECUTIVE DIRECTOR

Dudley Square Main Streets (DSMS) is a volunteer-driven, community-based organization working to attract and enhance public and private investment in the commercial district and foster community spirit and collaboration in Dudley Square (recently renamed Nubian Square), one of Boston's most vibrant neighborhoods. We are seeking a dynamic full-time Executive Director with a strong work ethic, proven leadership and community-building skills, combined with experience with communications, technology, and organization. 40 hours/week including evening/weekend activities.

Salary \$55,000-\$60,000 depending on experience, plus benefits.

Email resume and cover letter to dudleysquarems@gmail.com.

For more information: www.dudleysquaremainstreets.org.

ADVERTISE YOUR CLASSIFIED LISTINGS WITH



DORIS PICARDI

Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229

AFFORDABLE HOUSING LOTTERY

The Aver

385 Pleasant Street, Watertown, MA

65% AMI Affordable Units: 1 Studio @1,240*; 2 1BRs @ \$1,401*
80% AMI Affordable Units: 5 2BRs @ \$1,822*

*Rents subject to change. Rents include water and sewer, but do not include gas (heating, hot water, cooking) or electricity. One parking spot included in the rent.

The Aver is a new 53 unit rental apartment community located in Watertown on 385 Pleasant Street. There will be 8 affordable apartments made available through this process, with the first units ready for occupancy starting in the Spring of 2020, and the balance of units coming online over the next year. Five 2 bedroom units will be rented to households with incomes at or below 80% of the area median income, and one studio unit and two 1 bedroom units will be rented to households with incomes at or below 65% of the area median income. The affordable units will be spread out among four first-class residential buildings. Parking is located within the community via covered parking and additional surface parking spaces. Unit interiors boast custom cabinetry, stainless steel appliances, wood-plank style flooring, granite countertops, walk-in closets, and in-home washers and dryers.

80% AMI Units MAXIMUM Household Income Limits:

\$62,450 (1 person), \$71,400 (2 people), \$80,300 (3 people), \$89,200 (4 people)

65% AMI Units MAXIMUM Household Income Limits:

\$53,950 (1 person), \$61,620 (2 people), \$69,355 (3 people), \$77,025 (4 people)

A Public Info Session will be held on February 13th, 2020, at 6:00pm in the Lucia Mastrangelo Meeting Room in the Watertown Public Library, 123 Main Street, Watertown, MA 02472

Completed Applications and Required Income Documentation must be delivered, or postmarked, by 2 pm on March 18th, 2020. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

The Lottery for eligible households will be held on March 30th, 2020, at 6:00pm in the Raya Stern Trustees Room in the Watertown Public Library, 123 Main Street, Watertown, MA 02472

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.s-e-b.com/lottery or call (617) 782-6900 x1 and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. For TTY Services dial 711. Free translation available. Traducción gratuita disponible. Applications also available at the Watertown Public Library.



SORTEO DE VIVIENDA ASEQUIBLE

The Aver

385 Pleasant Street, Watertown, MA

Unidades asequibles 65% AMI: 1 Estudio: @1,240*; 2 de 1 alcoba alcobas @ \$1,401*
Unidades asequibles 80% AMI: 5 de dos alcobas @ \$1,822*

*Los alquileres están sujetos a cambio. La renta incluye agua y alcantarillado, pero no incluye gas (calefacción, agua caliente o de cocina) o electricidad. Un parqueo está incluido en la renta.

The Aver es un complejo de 53 apartamentos nuevos ubicado en Watertown en la 385 Pleasant Street. Habrán 8 apartamentos asequibles disponibles durante el proceso, con las primeras unidades listas para ser ocupadas empezando en la primavera del 2020, y el resto de las unidades en línea durante el próximo año. Cinco unidades de 2 habitaciones serán alquiladas a hogares con ingresos iguales o menores al 80% del ingreso mediano del área, y un estudio y dos unidades de 1 habitación serán alquilados a hogares con ingresos iguales o menores al 65% del ingreso mediano del área. Las unidades asequibles serán distribuidas entre cuatro edificios residenciales de primera clase. El estacionamiento se encuentra dentro de la comunidad a través de un parqueadero cubierto y espacios de parqueo adicionales en la superficie. Las unidades cuentan con gabinetes personalizados, electrodomésticos en acero inoxidable, pisos estilo tablón de madera, encimeras de granito, vestidores y lavadora y secadora en la unidad.

Límites MÁXIMOS de ingresos del hogar para unidades 80% AMI:

\$62,450 (1 persona), \$71,400 (2 personas), \$80,300 (3 personas), \$89,200 (4 personas)

Límites MÁXIMOS de ingresos del hogar para unidades 65% AMI:

\$53,950 (1 persona), \$61,620 (2 personas), \$69,355 (3 personas), \$77,025 (4 personas)

Una sesión pública informativa se llevará a cabo el 13 de febrero del 2020 a las 6pm en el salón Lucia Mastrangelo en la Watertown Public Library, 123 Main Street, Watertown, MA 02172.

Las aplicaciones debidamente diligenciadas y con la documentación de ingresos requerida debe entregarse, o sellarse antes del 18 de marzo del 2020 a las 2pm. Las solicitudes con sello postal antes de la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días hábiles desde la fecha límite.

El sorteo para hogares elegibles se realizará el 30 de marzo del 2020 a las 6:00pm en el salón Raya Stern Trustees en la Watertown Public Library, 123 Main Street, Watertown, MA 02172.

Para información del sorteo y aplicaciones, o para justas acomodaciones para personas con discapacidad, visite www.s-e-b.com/lottery o llame al (617) 782-6900x1 y deje mensaje, o envíe un correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Para servicios TTY marque 711. Traducción gratuita disponible. Las aplicaciones también están disponibles en la Watertown Public Library





IGGY'S BREAD OF THE WORLD ESTA NECESITANDO PERSONAL EN LOS DEPARTAMENTOS DE:

MANTENIMIENTO / LIMPIEZA - PRODUCCIÓN Y EMPAQUE

Horarios de Mantenimiento / Limpieza

6:00 AM a 2:30PM

Horarios de Producción

1:30PM a 10:00PM

Horarios de Empacadores

8:00PM a 4:30AM

**BUEN SALARIO • Todos los Beneficios • Seguro Dental
Seguro Médico • Seguro de Vida • Plan de Retiro (401K)**

**Interesados Presentarse en las Oficinas
130 Fawcett St. Cambridge MA 02138**



REAL ESTATE DONE RIGHT!

**OPORTUNIDAD DE ALQUILER BDPA
PARA HOGARES CON BAJOS INGRESOS
31 N° Beacon St. Brighton, MA 02134**

3 unidades para hogares con bajos ingresos

# de Unidades	# de Habitaciones	Renta	Límite Máximo de Ingreso (% AMI)
1	Estudio*	\$1,086	70%
2	2 Habitaciones	\$1,448	70%

Límites máximos y mínimos de ingresos

Tamaño del Hogar	70%	# de Alcobas	70% AMI
1	\$55,550	Estudio	\$24,900
2	\$63,450	2 Alcobas	\$28,450
3	\$71,400	Aplican ingresos mínimos a no ser que el hogar tenga asistencia para vivienda como Section 8, VASH, etc.	
4	\$79,300		
5	\$85,650		
6	\$92,000		

Las solicitudes están disponibles durante el proceso de aplicación de 10 días, desde el 2/3/2020 - 2/12/20

Para pedir una solicitud, por favor seguir el link:
<http://bit.ly/31northbeacon> o llame al 617-615-6860

Las aplicaciones también están disponibles para recogerse en persona en la 40 Academy Hill Road en Brighton, MA 02135 durante los siguientes días:

Día / Fecha	Horas
Lunes 2/3/2020	3 - 7 pm
Martes 2/4/2020	1:30 - 5:30 pm
Miércoles 2/5/2020	1:30 - 5:30 pm
Sábado 2/8/2020	9 am - 1 pm
Lunes 2/10/2020	3 - 7 pm

Las solicitudes deben entregarse en línea o por correo postal, selladas a más tardar el **Sábado 15 de febrero del 2020**. Por correo postal deben ser enviadas a: Thumb Print Realty, 472A Washington Street, Dorchester, MA 02124.

Selección por sorteo. Aplican restricciones por uso, ocupación y activos. Preferencia por residentes de Boston. Preferencia por hogares con algún miembro con discapacidad auditiva para el estudio. Para más información, asistencia con el idioma o acomodaciones justas para personas con discapacidades llame o envíe un email a 31NBeacon@gmail.com o llame al 617-615-6860

Oportunidad de alquiler para viviendas BPDA con bajos ingresos
31 No Beacon St. Brighton, MA 02134



LLAMADO A LICITACIÓN

The Boston Redevelopment Authority ("BRA"), que hace negocio como Boston Planning & Development Agency ("BPDA"), emite una invitación a hacer propuestas tituladas "Landscape & Hardscape Work at the Charlestown Navy Yard" (the "IFB").

El IFB es emitido de acuerdo con el Massachusetts General Law c. 30, § 39M, según se pueda enmendar. El apostador elegible más económico y responsable para entrar en un contrato de dos (2) años (el "plazo inicial") con el BRA con tres (3) opciones de un (1) año que se ejercen a discreción exclusiva del BRA. En el caso de que el BRA ejerza las tres (3) opciones de un (1) año, el contrato deberá ser a cinco (5) años. El trabajo generalmente consiste en: plantar, deshierbar, podar, abonar, fertilizar el suelo, arrancar arbustos muertos, recolección de basura, construcción de terreno y limpieza de nieve.

VALOR ESTIMADO DEL PROYECTO: El contrato estimado es de **trescientos cuarenta mil dólares (\$340,000)** (por ejemplo, ciento setenta mil (\$170,000.00) anuales)

HORA Y LUGAR PARA PRESENTAR LAS APUESTAS: Todas las apuestas deberán presentarse en el BRA en One City Hall Square, 9th floor, Boston, MA, 02201 antes de las **12:00 P.M. (medio día) del 25 de febrero del 2020**, en ese momento se abrirán las apuestas inmediatamente y se leerán en voz alta. No se aceptarán apuestas luego de la fecha y hora límite. La adjudicación de este contrato está sujeto a la aprobación de la junta del BRA, y depende de la disponibilidad de fondos.

PAQUETE IFB & CONFERENCIA DE PRE-LICITACIÓN: El IFB incluye mapas del área y requisitos para este proyecto, estará disponible para todos los licitadores interesados a partir del **5 de febrero del 2020 desde las 9:00 A.M.** El paquete IFB estará disponible en forma digital o impresa. Una conferencia de pre-licitación se llevará a cabo el **11 de febrero del 2020 a las 10:00 A.M.**, en la 2 Drydock Avenue, 2nd floor conference room, Boston, MA 02210. La asistencia a la conferencia de pre-licitación es opcional; sin embargo, se recomienda a todos los licitantes que asistan.

Para sacar una cita de acceso y visitar el Charlestown Navy Yard antes de que entregue su oferta, por favor envíe un email a: BRA Procurement Office BPDA.CPO@boston.gov. Richard Mulligan debe ser copiado en el email dirigido al BRA Procurement Office.

El email de Richard Mulligan es Dick.Mulligan@boston.gov. Descargue el IFB gratis de la página web BPDA (<http://www.bostonplans.org/>), bajo trabajo con nosotros 'Work with Us', siga el link <http://www.bostonplans.org/work-with-us/procurement> para abrir la página contratación 'Procurement' para "Landscape & Hardscape Work at the Charlestown Navy Yard."

Los titulares se deben registrar entrando la información solicitada y luego siga las indicaciones para iniciar la descarga de archivo. Los postores pueden entregar con su propuesta un depósito de oferta equivalente al cinco por ciento (5%). El licitador seleccionado también deberá proporcional un bono de pago por el valor del 50% del precio del contrato resultante con el BRA.

REGLA PARA LA ADJUDICACIÓN: El BRA adjudicará el contrato resultante al apostador elegible que ofrezca la propuesta más baja para el término inicial. El BRA se reserva el derecho de renunciar a todas y cada una de las menores informalidades en la licitación o de rechazar cualquiera o todas las propuestas si es de interés público hacerlo.

Brian Connolly, Director of Finance/Chief Procurement Officer

**INVITACIÓN PARA PROPUESTAS
DEL LONG WHARF SEAWALL STABILIZATION**

El Boston Redevelopment Authority que hace negocio como Boston Planning & Development Agency (the "BRA"), emite una invitación a hacer propuestas tituladas IFB "LONG WHARF SEAWALL STABILIZATION" en la 206 Atlantic Avenue, (Long Wharf), Boston MA, 02110. El IFB se emite de acuerdo con el Massachusetts General Law c. 30, §39M, según se pueda enmendar. El número de proyecto con el trabajo asociado IFB es 5014G (en adelante, el "proyecto"). El licitador elegible, responsable y más económico para este proyecto será invitado a entrar en un contrato con el BRA para realizar toda el alcance del trabajo según lo establecido en los documentos de licitación proveídos, incluidos en el apéndice.

El alcance del trabajo consiste en: la instalación de nuevas pilas de chapa de acero de más de 189 pies lineales de longitud lo más cerca posible de la pared del bloque de granito existente; tapan el nuevo mamparo de tablestacas con una tapa de concreto de 4 de ancho y llenar el área entre las paredes nuevas y existentes con un relleno de concreto.

VALOR ESTIMADO DEL PROYECTO: Un millón ciento treinta mil dólares (\$1,130,000.00).

HORA Y LUGAR PARA PRESENTAR LAS APUESTAS: Todas las apuestas deberán presentarse en el BRA en One City Hall Square, 9th floor, Boston, MA, 02201 antes de las **12:00 P.M (medio día) del 18 de marzo del 2020**, en ese momento se abrirán las apuestas inmediatamente y se leerán en voz alta. No se aceptarán apuestas luego de la fecha y hora límite. Una vez que el personal del BRA determine el licitador elegible más responsable y económico, el personal deberá recomendar a la junta directiva del BRA que el director está autorizado a entrar en un contrato con el licitador apropiado. El BRA se reserva el derecho de renunciar a todas y cada una de las menores informalidades en la licitación o de rechazar cualquiera o todas las propuestas si es de interés público hacerlo.

PAQUETE IFB & CONFERENCIA DE PRE-LICITACIÓN: Planos y especificaciones de este proyecto estarán disponibles para todos los interesados a partir del **5 de febrero del 2020 a las 9:00 A.M.** Una conferencia pre-licitación se llevará a cabo el **18 de febrero del 2020 a la 1:30 P.M.** en el Long Wharf Shade Pavilion, 206 Atlantic Avenue (Long Wharf), Boston MA 02110. Aunque la asistencia a la conferencia de pre-licitación es opcional, se recomienda a todos los licitantes que asistan. Para más información, los licitantes deben enviar un email al BRA Procurement Office at BPDA.CPO@boston.gov. La Project Manager, Dolores Fazio debe incluirse en todos los emails dirigidos al BRA Procurement Office. El email de Dolores Fazio es Dolores.Fazio@boston.gov. Descargue el IFB gratis de la página web BPDA (<http://www.bostonplans.org/>), bajo trabajo con nosotros 'Work with Us', siga el link <http://www.bostonplans.org/work-with-us/procurement> para abrir la página contratación 'Procurement' para "LONG WHARF SEAWALL STABILIZATION."

Los titulares se deben registrar entrando la información solicitada y luego siga las indicaciones para iniciar la descarga de archivo. Los postores pueden entregar con su propuesta un depósito de oferta equivalente al cinco por ciento (5%). El licitador seleccionado también deberá proporcional un bono de pago por el valor del 100% del precio del contrato resultante con el BRA.

REGLA PARA LA ADJUDICACIÓN: Se adjudicará el contrato resultante al apostador elegible que ofrezca la propuesta más baja para el término inicial.

Brian Connolly, Director of Finance/Chief Procurement Officer



ELMUNDOBOSTON.COM



**Affordable Housing Available:
Avalon Acton II**

Avalon Acton II is a BRAND NEW phase at Avalon Acton, which is a non-smoking community with on-site management, state of the art fitness center, outdoor pool, resident lounge, modern apartments with in-unit laundry and an 80% moderate-income affordable housing program.

Moderate-Income Guidelines Apply
Avalon Acton II is currently under construction!
1, 2, 3 bedroom garden-style apartment homes available starting in July 2020

Informational Meeting

Wednesday, March 18, 2020
5:30pm-7:00pm at Avalon Acton
1000 Avalon Drive, Acton, MA 01720

Open Enrollment Period: March 16, 2020 to May 15, 2020
Apartment selection by lottery

To request an application packet starting **March 16, 2020:**
Go to www.avaloncommunities.com; Call Avalon Acton II (978) 263-3400
email avalonacton@avalonbay.com
or visit Avalon Acton at 1000 Avalon Drive, Acton, MA 01720

To Submit a Completed Application:
In Person or By Mail: Avalon Acton, 1000 Avalon Drive, Acton, MA 01720
By Fax: (978) 263-3433
By Email: avalonacton@avalonbay.com

Monthly Rents (80% Program)*

1 Bedroom:	\$1,666
2 Bedrooms:	\$1,842
3 Bedrooms:	\$2,031

*Avalon Acton II Residents are responsible for gas, electric, sewer, water, phone, and cable utilities. Additional fees for pets (\$80) may apply.

Voucher holders are encouraged to apply.

Household Maximum Income Limits 80% Program

One Person	\$62,450
Two People	\$71,400
Three People	\$80,300
Four People	\$89,200
Five People	\$96,350
Six People	\$103,500
Seven People	\$110,650

Rates and Income Limits May Change With or Without Notice. Minimum income limits do not apply to households applying with a housing voucher.

Applicants with disabilities may request modifications to the rental unit and/or accommodations to our rules, policies, practices or services, if such modifications or accommodations are necessary to afford an equal opportunity to use and enjoy the premises.

AvalonBay Communities, Inc. does not discriminate in the selection of applicants on the basis of race, color, national origin, disability, age, ancestry, children, familial status, genetic information, marital status, public assistance reciprocity, religion, sex, sexual orientation, gender identity, veteran/military status, or any other basis prohibited by law.



The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
*WRA-4811	DASH for Control of Invasive Aquatic Plants Wachusett Reservoir Stillwater Basin	02/18/20	12:00 p.m.
*WRA-4813	Aquatic Macrophyte Survey Update MWRRA/DCR Source	02/18/20	12:00 p.m.
*WRA-4814	DASH for Control of Invasive Aquatic Plants at Wachusett Reservoir's Basin	02/18/20	12:00 p.m.
*WRA-4817	Purchase of Seventeen (17) New Utility Vehicles	02/18/20	12:00 p.m.
*WRA-4818	Supply & Delivery of Carbon Dioxide to the John J. Carroll Water Treatment Plant	02/18/20	12:00 p.m.
*WRA-4819	Landfill Services for Excavated Materials	02/18/20	12:00 p.m.
*WRA-4812	Quality Assurance Diver Services for Wachusett Reservoir	02/18/20	2:00 p.m.
**F257	Request for Letters of Interest Insurance and Associated Broker Services	02/21/20	4:00 p.m.
*S595	Grit and Screenings Hauling and Disposal Contract	03/05/20	2:00 p.m.

***To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at www.mwra.com.**

****To obtain bid documents, please email request to: MWRADocumentDistribution@mwra.com.**

LEGAL NOTICE

**AFFORDABLE HOUSING OPPORTUNITY
COVENANT HOUSE I & II**

30 Washington Street. Brighton, Mass 02135

617-277-8932 Main Number /617-734-4797 Fax Number - TTY: Relay 711

www.bbcovhse.org

Covenant House Apartments is accepting applications for a lottery for the 1 and 2 bedroom waiting lists. Applications will be available from February 10, 2020 through April 10, 2020 and can be obtained by mail or in person at 30 Washington Street, Brighton, MA 02135 from 9:00 a.m.-4:00 p.m. Mondays through Friday or by calling **617-277-8932**.

Applicants must be 62 years of age or older or mobility impaired. All units assisted by HUD Section 202/8 program and available on an open occupancy basis.

Rents are based on income. Income limits by household size are under \$41,500 for one person and under \$47,400 for two people. Priorities of homelessness and rent burden (rent is more than 50% of monthly income) apply.

Applications must be dropped off, postmarked, emailed to [hnyidylina@bbcovhse.org](mailto:hnidylina@bbcovhse.org) or faxed to **617-734-4797 no later than 5:00 p.m. on April 10, 2020**. A lottery to determine placement on the waiting lists will be scheduled at a future date.



-CLASIFICADOS-

SE VENDE
COFFEE SHOP / CAFETERIA (EVERETT)
Oportunidad ideal para un cocinero o chef que quiera tener su propia negocio propio. Se necesita experiencia y habilidades comerciales con más de 20 años en este local. Hasta de 10 personas.
A Otero de 12 Días Lunes - Viernes
Excelente clientela y gran potencial de expansión.
Reserva por correo. Quieres hacer una reserva y no la puedes atender.
978-407-9214
Código de promoción: 100-515-890
www.avalonbay.com

¡Este espacio es suyo!

617-522-5060 x229

class@elmundoboston.com

elmundoboston.com

Gaiá Black
Makeup & Beauty

MAQUILLAJE PROFESIONAL

857.249.6597
WWW.GAIABLACK.COM



DORIS PICARDI

Doris@ElMundoBoston.com
617-522-5060 x 229

Feria de Trabajo

latino
career expo

- ENTRADA GRATIS
- Vestimenta formal
- ¡Llegue temprano!



Jueves 26 de Marzo

1:00 PM a 5:00 PM | Marriott by Courtyard Boston
275 Tremont Street | Boston, MA

Envíe su resumé vía LatinoCareerExpo.com

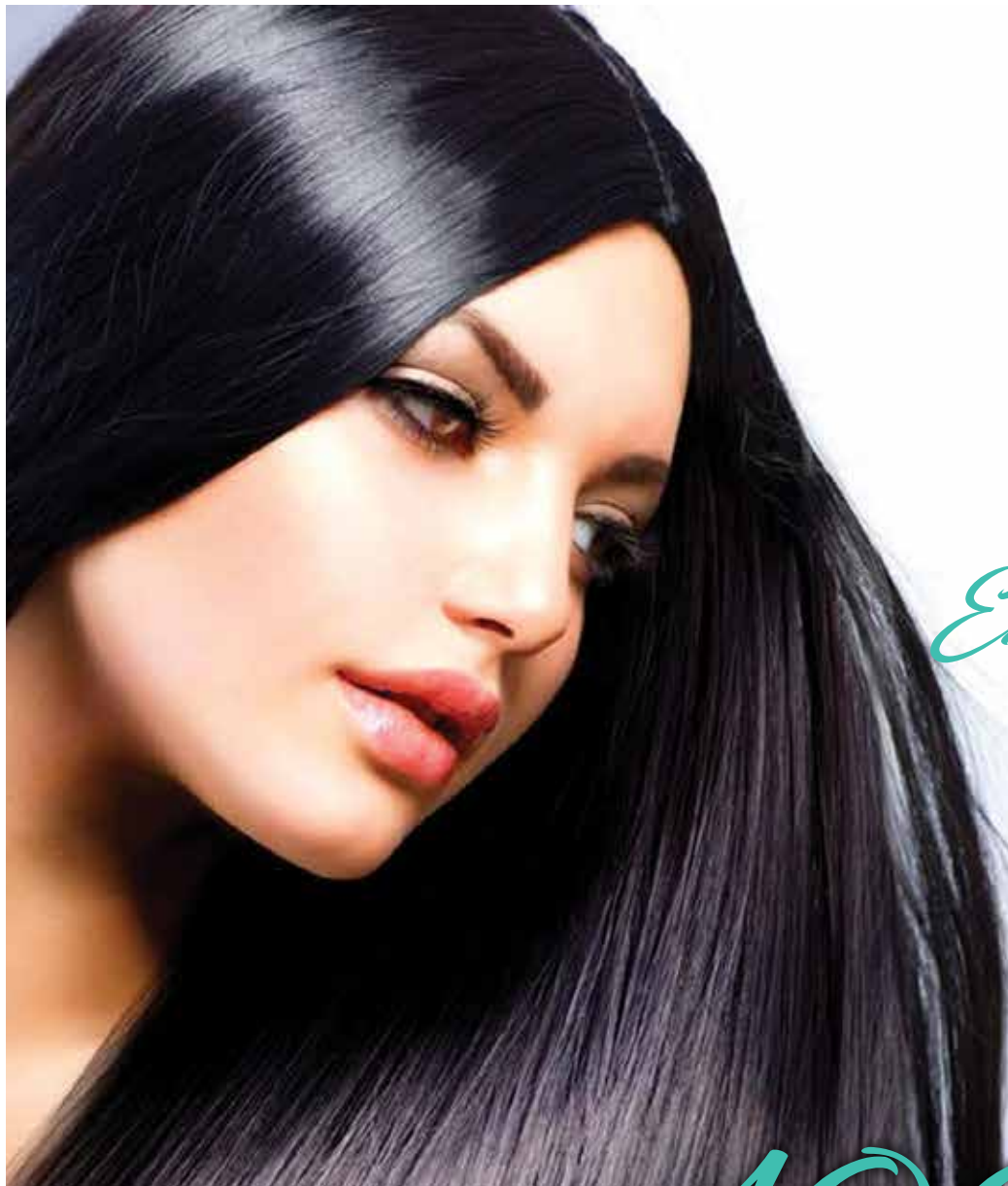
Lo pasaremos directamente a varios empleadores.
(Traiga al menos 20 copias impresas el día de la feria)

Sponsored by:



Exhibitors:





*Expertos en el crecimiento
y cuidado del cabello*

**PORQUE UNA CABELLERA
ABUNDANTE, HERMOSA, MANEJABLE
Y CON BRILLO ES EL SUEÑO DE TODAS**

por esta razón nos esforzamos cada
día para darte lo mejor y darte el
cabello que siempre haz querido.

PRODUCTOS **100%** NATURALES

¡Tenemos kits
para todo tipo
de cabello!

LÍNEA COMPLETA
Mediana

Llame hoy mismo
a **Yuri Rosario**,
su líder vendedora
en Boston



617-335-0880 • 617-820-2929



@hairplusboston



buyhairplus@gmail.com



buyhairplus.com

entraction
Porque servimos a tu comunidad



NUESTRO CONTENIDO LOCAL



SANDY XANIE GRECTSY EMILDO



SÁBADO 12:00PM

@PachangaLatinatv

